

М. МУСОРГСКИЙ
ХОВАНЩИНА

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 03423 9145







Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761034239145>

ИЗДАТЕЛЬСТВО
· МУЗЫКА ·
МОСКВА 1970

М. МУСОРГСКИЙ
ХОВАНЩИНА
народная
музыкальная драма
в пяти действиях
для пения в сопрово-
ждении фортепиано
сочинение окон-
чено и оркестровано
Н. РИМСКИМ-КОР-
САКОВЫМ



ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

Князь Иван Хованский – начальник стрелецкого войска.	бас
Князь Андрей Хованский – его сын	драматический тенор
Князь Василий Голицын	драматический тенор
Боярин Шакловитый	баритон
Досифей – глава раскольников	бас
Марфа – раскольница	меццо-сопрано
Сусанна – старая раскольница	сопрано
Подьячий	характерный тенор
Варсонофьев – приближенный Голицына	бас
Эмма – девушка из Немецкой слободы	сопрано
Кузька – стрелец	баритон
Стрешнев – начальник Потешного войска	тенор

Народ, раскольники, стрельцы,
стрелецкие жены, сенные девушки



Действие происходит в Москве в XVIII веке

M
1503
M996K5
1970

ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

ВСТУПЛЕНИЕ
Рассвет на Москве-реке

МУСОРГСКИЙ
(1839 - 1881)

Andante tranquillo $\text{♩} = 72$
ben legato

Φ - π. *pp* **Viol. Fl.** **Fl.**

Violini e Fl. **Viol. Ob.** *p*

8 **Арфа** **Cl.** **Cor.** *f*

Fl. Ob. Cl. *p* *f*

Viol. *fp* **Viol.** *pp* **Cl.**

8

Viol. e Cl.

Ob. 3 3 3

Fl. Ob. Cl. 3 3

Violini

pp

Violini p marcato la melodia

8

8

8

Занавес медленно поднимается

Москва. Красная площадь. Каменный столб и на нем медные доски с надписями. Справа будка Подъячего. Наискось площади, на столбах протянуты сторожевые цепи. Светает. У столба спит сторожевой стрелец.

Più mosso $\text{♩} = 100$

(Главы церквей освещаются восходящим солнцем. Доносится благовест к заутрене.)

Viola

$\frac{3}{8}$ $\frac{3}{8}$

там.

Corni e arpa

$\frac{8}{8}$ $\frac{p}{piz.}$ tamtam.

Viol.

V. Ve. Cl. Fag.

Moderato alla breve $\text{d} = 66$

Fl. Ob. Cl.

Fl. Ob. Cl.

p *z*

arpa e piz.

f *p*

Viol. *pp* *m.g.* Cl. *piz.*

Cl. Fl.

Fl.

pp Viole Cl. *m.d.* Cl. *m.d.*

Cor. *ppp*

СЦЕНА 1

Стрелец Кузька, 1^й и 2^й стрельцыModerato $\text{J} = 122$

(Лежа у столба, сквозь дремоту)

Стрелец Кузька

По - дой - ду, по - дой - ду... под И - ван - го - род... Вы - ши - бу,
(Вестовые стрелецкие трубы за сценой)

Сб.

К.

вы - ши - бу... ка - менны... сте - ны...
(Входит стрелецкий дозор и снимает цепь)

Тг - ве

pp p

К.

1^й Стрелец

Вы - ве - ду, вы - ве - ду... крас - ну - ю де - ви - цу...

2^й Стрелец

Эх,

Во - на, дрыхнет...

piz.

pp

1^й Стр.

ни - што, брат Ан - ти - пыч! Вче - ра не - ма - ло по - тру - ди - лись.

2^й Стр.

Что го - во - рить...

3

p

1^й Стр.

М. Струнин
Каждя-ку - то дум-но-му, Лари - во - ну И - ва - но - ву, грудь раз-дво - и - ли

p

1^й Стр.

ка-ме-ни-ем вострым...
2й стр.

A нем-ца Га - де-на у Спа-са на Бо-ру и -

25 Стр.

Кузька

Кубанка

— — | — | ♩ ♩ , ♩ ♩ , ♩ ♩ ,

с 0х. не ко - лышь ме - ня.

1^й Стр.

2й Стр.

К.

буй - ный ве - тер... 0х, не под -

1^й Стр.

От не - дру - гов ли - хих, бо -

2^й Стр.

- мол - чно жизнь и здра - ви - е ца - реи мла - дых

К.

- кось мо - и лег - ки... но - жень - ки...

1^й Стр.

- яр спе - си - вых, ли - хо - и - ма - те - лей, каз - ны гра - би - те - лей...

Poco più mosso
(вскакивает)

К.

Где граби - те - ли? Вот я им!

2^й Стр.

„Верх“ поднялся!

(Tr-be) за сценой

Poco più mosso

1^й Стр.

Ай да, Кузька, стражник знатный, ай да, па-ря, пра-во, лю-бо! Ха, ха, ха,

2^й Стр.

Ай да, Кузька, стражник знатный, ай да, па-ря, пра-во, лю-бо! Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха,

quart.

OB. CL.

К. (дразнит)

Ха, ха, ха, ха... ну... кой черт вас по но-чам здесь но-сит?
 1^й Стр.

ха, ха, ха, ха... Ка -
 2^й Стр.

ха, ха, ха, ха... Ка -

1^й Стр.

-ко-е по но-чам! Уж и ут-рен-ни от - бы - ли. Гля - ди - кось: сам стро-чи-ла

2^й Стр.

-ко-е по но-чам! Уж и ут-рен-ни от - бы - ли.

Сам стро-чи-ла

Ob. Poco rit.

Fag. p

СЦЕНА 2

Подьячий, сначала стрельцы; позже боярин Шакловитый

Moderato $\text{d}=100$
 K. (Подъячий входит, очищивая перо)

(уходят к Кремлю)

xa, xa, xa, xa, xa, xa, xa, xa, xa, xa!
 1^й Стр.

xa, xa, xa, xa!
 2^й Стр.

xa, xa, xa, xa!
 Xa, xa, xa, xa, xa, xa, xa, xa!

p

Подъячий

A musical score for two voices and piano. The top staff is for the soprano, with lyrics 'Со-до-ма и Го-мор-ра!' and 'Вот времечко!' in Russian. The bottom staff is for the piano, with dynamics 'mf' and 'p'. The score includes various musical markings like slurs, grace notes, and a measure repeat sign. The piano part features a bass line with sustained notes and harmonic changes indicated by key signatures.

П.

(потирая руки)

Тяж - ко - е! А все ж при - бы - ток справим... Да!

F1. *p* Ob. Cl. Fag. *pp*

Andante ♩ = 72

Шакловитый

(Входит.)

Эй!.. Эй ты!.. Стро-чила! За-ка-зец важный есть те-

Cor.

Bass. Vc. Viole Fag.

Cor.

II. Moderato $\text{d}=112$

Что ж! Что ж, на-стро - чим, ми - гом на-стро - чим, по у -
III. - бе.

Moderato $\text{d}=112$

Ob. Cl. Fag. Viol. Ob. Fag.

II.

пра - ду, по у - кла - ду на-стро - чу те - бе до - но - сец.

Andante

III. Ес-ли мо-жешь пыт-кустерпеть, ес - ли ды-ба и за - сте-нок не страшат те-бя,

pp cresc. sf > pp cresc. sf >

III.

ес - ли ты можешь отсемь - и отречься, за - быть все, что до - ро-го те-бя... Стро-

pp cresc. sf > pp cresc. sf

II.

II. Гос-по-ди!

III. чи! Но, е-же-ли ког-да-ни-будь при встре-че со

Corni

sf sf p cresc. piz.

III.

III. мной ты вы-дашь ме-ня, о-бо-ро-ни те-бя гос-подь тог-да; пом-ни!

trombe

pp quart.

II. Moderato

II. Знаешь, про-хо-ди-ка ты ми-мо, добрый че-ло-век; боль-но

Ob.

Fag.

II.

II. мно-го по-су-лил ты, друг мой лю-без-ный.

III. Ви-ши ты!

Стро-чи жи-во!

Viol.

quart.

II.

Да дуйте-бя го-рой!.. От - ча-ли-вай! А!.. Ну, ска-зы-вай! у

(Кладет на стойку кошель)

Fl. Ob. Стро-чи!

Cl. Fag. sf p

sf piz.

II.

нас, брат, ко - мар но - са не под - то-чит... ска-зы-вай!

III.

p quart. Viol. Cor. „Ца -

III. Andante $\text{d} = 72$

-рям Го - су - да - рям и Ве - ли - ким Князьям, все - я Ве - ли - ки - я и Ма - лы - я, и

III.

Бе - лы - я Рос - си - и са - мо держ - - цам...“

Viol. pp Fag.

II. -

Уж ты не су-млевай - ся... зной,

III. -

На-строчил?

Fl. Ob. Cl.

f

II.

сказывай.

III.

„Из - ве - ща - - - ют МОС - КОВ - СКИ - е стрель - цылю - ди на Хо -

Viol. Cor.

Fag.

III.

-ван-ских-бо- я - ри-на Князь И - на - на да на сы-на е- го Ан - дре - я: за - му-тить хо - тят на го - су -

II.

He со-ло-но хлебал! С жи - ру бе - сит-ся.

III.

- дар - - стве“

Viol. 3 3 3 3 poco cresc.

Fag. *pp*

Corni

III.

Про -

Allegretto $\text{d}=96$

Подъячий

(читает)

„Ца-рям Го-су - да-рям и Ве-ли - ким Князь-

Ш.

—чи - ко!

Тенора

Жи - ла ку - ма, бы - ла ку - ма, ку - ма, ку - ма

Басы

(Небольшая группа московских людей проходит с песней через сцену, в глубине ее)

Allegretto $\text{d}=96$

Cl.

p Viol.

piz.

П.

Т. - ям, все - я Ве-ли-ки-я и Ма-лы - я, и Бе-лы - я Рос - си - и са-мо-дер-жцам, из - ве -

Б. у - ви - да - ла, ку - ма, ку - ма не при - зна - ла.

П.

-ща - ют московс - ки - е стрель-цы лю - ди на Хо - ван - ских-бо - я - ри - на Князь И -

Си - дит ку - ма, гля - дит ку - ма, ку - ме, ку - ме кум

p piz.

П.

-ва - на да на сы - на се - го Ан - дре - я: за - му - тить хо -
день - гу су - лит, ку - ме, ку - ме кум

П.

-тят на го - су - дар - стве". (замирая вдали)
рубль да - рит. Ку - ма день - гу за па - зу - ху...

piz.
p
dimin.

Andante
Шакловитый

Даль - ше строчи!
„А там
му -

pp
Cor. Fag.

III.

-тиТЬ по всей Ру - си ве - ли - кой, по де - рев - ням, по

III.

III.

се - лам, по по - са - дам, де - лом злым на

piz.

III.

во - е - вод, на влас - ти под - нять стяг - ла чест -

III.

-но - е хресть - ян - ство. - А ста - нет ему - та на Ру -

p Cl. Viol.
Fag.

piz.

piz. #

III.

-си, в тот раз из - брать властей на - деж - ных, чтоб ста - ры - е

cresc.

piz. #

III.

ки - ги лю - би - ли, а на цар - стве Мос - ков - ском сесть Хо - ван - скому Анд -

Viol.

poco

a

poco

2

2

Allegro moderato $\text{♩} = 120$

Подъячий

Ай! Пря- ма - я по - ги - бель, не бу - дет по - ща - ды!

III.

-ре-ю...

Тенора

Хор Гой, ми - хо!

Стрельцы
(за сценой)

Басы

Allegro moderato $\text{♩} = 120$

Ob.

f Cor. mf

II.

T. Князь все у - зна - ет, Князь не про - стит мне... Гос-по-ди!..

B.

Гой вы, лю-ди!

f Cor.

5 1 5

II.

Пыт - кой же - сто - кой, плеть - ю в за - стен - ке за - му - чат до

Ob.

Cl.

II. *Energico*

смер - ти!
Шакловитый

Стрель - цы!

Слышишь?

Стрель -

Гой вы, лю - ди рат -

ны - е,

вы стрельцы у - да -

лы - е!

Energico

Viol.

7. Timp.

7. Timp.

II. (Торопливо прячет письмо)

Ой, ма - туш - ки, ли - хонь - ко!

(Закрываетя охабнем и отходит к столбу)

- цы!

(Стрельцы проходят

Гой, гу - ляй - те, вы гу - ляй - те не - се - ло! Не - ту вам пре -

в глубине сцены)

- по - нуш - ки, а и нет за - пре - ту.

Гой, гу -

(за сценой)

-ляй - те, гой, гу-ляй - те ве - се-ло! Ду - ши - те, ой, ли-хих гу-

Подъячий (успокаиваясь)

Мол - чи уж... мол - чи!

Шакловитый У - ходят... Слыши ты, стро - чи - ла! Да слушай же!

(Шакловитый обдумывает донос)

-би - те! Сму - ту вражь - ю!

Cl. Fag.

II. Moderato

p 3 3 *mf*

Слава те-бе, гос-по-ди! Про - мча - ло проклятых. Уж как я не люб - лю их,

pp

II.

и ска - зать не можно. Не лю - ди - зве - ри, су - щи - е зве - ри!

П.

Что ни ступят-кровь, что ни хватят — го-ло-ву на-прочь; а в до-мах плач и сто-ны.
quart.

p cresc. sf p cresc.

П.

А все э-то, виши, для по-ряд-ка на-до.
Шакловитый

Слыши ты! Жи-во в строку ве-ди!

poco sf

III. Andante

„А мы живем но-не в по-хо-рон-ках; и ког-да господь у-тишит и все сохра-
Viole e Fag. p V. Celli

-нит-ся, и тог-да объ-я-вим ся“.
Viol. p

Подъячий

„В похоронках...“ Cl. 3 3 3 3 „Объявим-ся...“ Cl. Trombe
Fag. pp p Fag.

III. (берёт письмо) *p*

о - бо - ро - ни те - бя го - подь; смо - три ж: пом - ни.

Allegro moderato
Подъячий *f*

Да что ты стра - ща - ешь? Ей - бо - гу, до - сад - но!

П.
Не-весь ка - ка - я пти - ца, ту - да жки - чить - ся хо - чет; пол - на мош -

Poco più sostenuto
III. -на, так и пу - гать лю - бо.

Ой ли? Ой, не хо - ти узнать, скем и - ме - ешь де - ло;

Poco più sostenuto

оий, не ну - ди сказать, кто за че - ло - век я. Проклятый от ве - ка,

(уходит)

III.

дьяво-ла хо - да - тай, из но-нешних бу-душий. Про - щай.

piz.

Подъячий

Ска - тер - тью до - ро - га! Про - щай. Вот чу - дак-то, пра-во. Не - вдо -

П.

-мек е - му по - дья - ча - я сла - ва; и си - лен,кажись,и зна - тен, и бо-гат, и

piz.

П.

нос свой вот ведь как во - ро - тит, да все ж, как по - смотришь,хоть си - лен и

Ob. Cl. Fag. Cor.

sf

П.

зна - тен, а на - ше - го ле - да - ще - го тел - ка глу - пе - е. A

piz.

mf

pp

sf

mp

p

II.

аз, quart. червь презен- ный, по - хит - реи ма-лень- ко: под ру - ку по -

p piz. Ob.

Fag.

II.

-кой-нич-ка А - нань-е - ва под - ки - нул: мерт- вы - е бо сра - ма не

Corni

rallent.

colla parte

СЦЕНА 3

Сначала Подьячий; потом народ, стрельцы и Князь Иван Хованский
Хор. Встреча Хованского

II. Allegro strepitoso $\text{d} = 96$

и - мут.

Тенора

1й, 2й, 3й стрельцы, Кузька и хор (за сценой) Боль -

Басы

Сопрано

Альты (за сценой)

Хор народа

Тенора

Басы (за сценой) Ай - да! Лю - бо!

Allegro strepitoso $\text{d} = 96$

(за кулисами)

mf

V. Vc.

pp

Timp.

T. - шой и - деть!

B. *Violini cresc.*

Ob. Cl.

C. Сла - ва бать - ке и честь! Ой, зна - то,

A. Сла - ва бать - ке, слава и честь!

T. Сла - ва бать - ке и честь!

B. Сла

molto cresc.

F1. Ob.

ба - бы, ой, за - тя - нем пе - сню мы!

ва!

(за кулисами)

Подъячий

Сам лю - тый зверь на нас и - дет, всяк че - ло - век

Боль - шой и - дет!

Ай - да! Ве-се-ло!

Ве-се-ло!

V. Ve. pp Violini cresc.

П. (уходит)

пустырь - де - рет.

Сла - ва

Сла - ва бать - ке и

Ob. Cl. molto cresc.

C. *f*
Сла - ва бать - ке и честь!

A.
бать - ке, слава и честь! Ой, знат - но, ба - бы, ой, за - тя -

T.
честь.

B.
Сла - ва!

(Мужчины выходят на сцену)

Ob.Cl.
sf p

T.
f

B.
Боль - шой и - дет!

C.

A. (Бабы выходят на сцену)
- нем пе - сню мы.

T.
Ай - да! Лю - бол! Ай - да! Ве-се-ло!

E.
Лю - бол! Ве-се-ло!

(Трубы ближе)

sf p *p* cre - scen - do poco a poco

Сла - ва,
До - ро - гу все, Большой и - дет! Сдо-ро - ги прочь: сам батька пошел! Сла - ва,
cresc. molto f

Сла - ва ле - бе - дю бе - ло - му! Знат - но - го бо -
Сла - ва ле - бе - дю бе - ло - му, сла - ва!
Сла - ва ле - бе - дю!

- я - ри - на сла - вьте,
Сла - вьте,
ff

Стрельцы (На сцене) Сам

сла - вьте все!

бать ка и - дет!

До - ро - гу все, Большой и - дет! С до - ро - ги прочь: сам бать - ка пошел!

Хор народа

Сла - ва бать - ке,sla - ва Большо - му,sla - ва бо - я - ри - нуsla - ва бо - я - ри - ну

ff

Сла - ва,

Сла - ва, слава ле - бе - дю бе - ло - му!

Сла - ва,

ff

sf

8

слава, слава,

слава, слава!

Сто - ро - нись, на - род, Боль -

8

Tromboni

ва! Сла -

- шой и - дет!

Сла -

Сто - ро - нись, на - род, Боль -

ва!

Про - стор е - му, про - стор и честь!

ва!

- шой и - дет!

Стрельцы

Про - стор е - му и сла - ва!

Про - стор е - му и сла - ва!

Про - стор е - му и сла - ва!

ff

Andante $\text{d}=63$ 3 й Стрелец и Тенора I
(к народу)

Кузька и Тенора II

Лю - ди пра - во - слав - ны - е, лю - ди рос - сий - ски - е!

1 й Стрелец и Басы I

2 й Стрелец и Басы II

Andante $\text{d}=63$

Стрельцы

Sam Большой дер - жит речь, внем - ли - те bla - go - chin - no; Большой и -

Corni

Moderato assai, quasi marziale $\text{d}=76$

- дет! (Выходит Князь Иван Хованский. Поступь плавная, держится высокомерно.)

Moderato assai, quasi marziale $\text{d}=76$

(за ним стрелецкие полковники и московские гости.)



Più mosso
Кн. Ив. Хованский



Прав - да, прав - да! Тяж - ко нам!

Tempo I

Кн.Ив.Хованский

То - го ра - ди подъ - я - ли мы труд ве - ли - кий, во

И. Хов.

здравь - е ца - рей мла - дых кра - мо - лу из - ве - ли... Спа - си бог... (parlando) Правы ль мы?

Più mosso

Хор Прав, прав! Бать - ке сла - ба!

Più mosso

sf sf

Сла-ва! Бать-ке честь!

Кн. Ив. Хованский

(стрельцам)

Стрельцы!

Го-то-вы ли муш-ке-ты?

Те-перь в об-

3й Стрелец и Тен. I

Кузька и Тен. II

Стрельцы

Все го-то-во, бать-ка.

1й Стрелец и Басы I

2й Стрелец и Басы II

p Tromb.

И. Хов.

-ход по Мо-скве ро-ди-мой, во славу го-су-да-ре-й. Славь-те нас!

(трубы на сцене)

Andante quasi allegretto, alla marcia $\text{J}=104$

Сопр. *p*
Хор Сла - ва ле - бе - дю, сла - ва бе - ло - му, сла - ва бо - я - ри - ну
Альты *p*

(Князь И.Хованский уходит, сопровождаемый стрельцами и народом)

Andante quasi allegretto, alla marcia $\text{J}=104$

pp *molto legato*

C.
A. са - мо - му боль - шо - му!
T. ле - бе - дю ход ле - гок!
B.
Cor. *marcato la melodia*
piz.

Дай те - бе бо - же здравь - е и сла - ву! Сла - ва ле - бе - дю,
Fl. Ob.
Cl. Fag.

Сопр. *p*
Сла - ва, слава, ле - бе - дю слава! Сла - ва, слава, бать - ке слава!
Альты *p*

Т.
Боль - шой и - дет!
Стрельцы 1, 2, 3й, Кузька и хор
Сам бать - ка по -
Сла - ва ле - бе - дю!
Сла - ва бе - ло - му!
(Трубы на сцене)

шел.

Сам бать - ка по - шел!

Сла-ва ле - бедю, слава, слава!

Ле - бе - дю

ff

ff

ff

ff

Fl. picc. Fl. e Cl.

Trombe

f

piz.

A musical score for 'The Little Prince' featuring vocal and piano parts. The vocal part is in soprano range, and the piano part is in basso continuo range. The vocal line includes lyrics in Russian: 'ход ле - гок! Сла - ва, бать - ке сла - ва!'. The piano part features rhythmic patterns and harmonic support. The score is in common time and includes measure numbers 111 through 450.

f
 Бать - ка и - дет!
 f
 Воль - шо - му
 Le - бе - дю ход
 le - гок. Дай те - бе бо - же
 Viole
 p
 Viol. Cl. Fag.
 Vc. e Cb.

слава!
 (Уходят.)
 слава ле - бе-дю, слава бе - ло-му, слава бо - я - ри - ну
 здравь-е и славу!

Allegro agitato

Tempo I

- дет!

Тенора (за сценой, еле слышно) Сла - ва са-мо-му боль - шо - му!
 Басы

Allegro agitato

Tempo I

(еле слышно)

pp

cresc.

Tempo I

(еле слышно)

СЦЕНА 4

Князь Андрей Хованский, Эмма, Марфа

(Из глубины сцены, прямо против зрителя появляются Князь Андрей Хованский и Эмма; Хованский пытается обнять Эмму.)

Allegro agitato $\text{d}=144$

Эмма

Сжалъ - тесь, сжалъ - тесь!
О - ставь - те, пу - сти - те ме - ня!

3.

Вы страш - ны!

Кн. Ан. Хованский

Нет, нет, нет, го - луб - ке не уй -

Viol. Fl. Cl.

poco cresc.

A. Хов.

ти от со - ко ла хищ - но-го.

Слу-шай-те! Я зна-ю вас:

piz. Ob. Fag.

вы князь Хо-ван-ский, вы у - би-ли от - ца мо-е - го; вы же-ни - ха из-гна-ли;

3. Allargando

вы не сжа-лились да - же над бед-ной ма-терью мо-ей. Ну, что ж вы?

Viol.

Ну, каз - ни-те ме-ня! Я ведь в ва-ших ру-ках!

Кн. Ан. Хованский

Poco meno mosso

Как хо - ро - ша ты,

Corni

V. Vc. cresc.

6605

А.Хов.

пташ - ка, во гне - ве, слов - но за ма - лы-их птен - цов встре-пе - ну - ла-ся.

Cl.
dim.
V. Vc.
cre - scen - - - do
Violini
Viol.
Viol.
Viol.
Viol.

А.Хов.

Ах, по - лю - би ме - ня, кра - са - ви - ца! Ах, не ту - пи ты о - чи яс - ны - е

Viol.
sf
bo
bo
bo
bo

Эмма

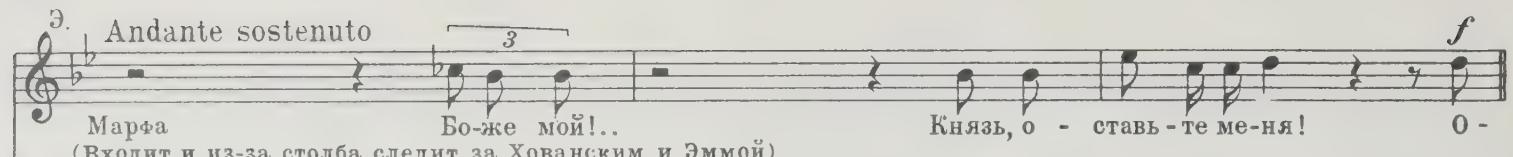
Пу - сти-те ме-ня! Ес - ли на - до,
о сы - ру зем - лю...

Allegro agitato
cresc.
sf
f

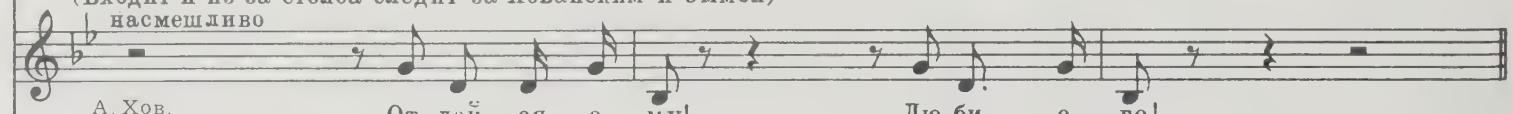
Э.

ско - рей у - бей - те ме - ня... у - бей - те!

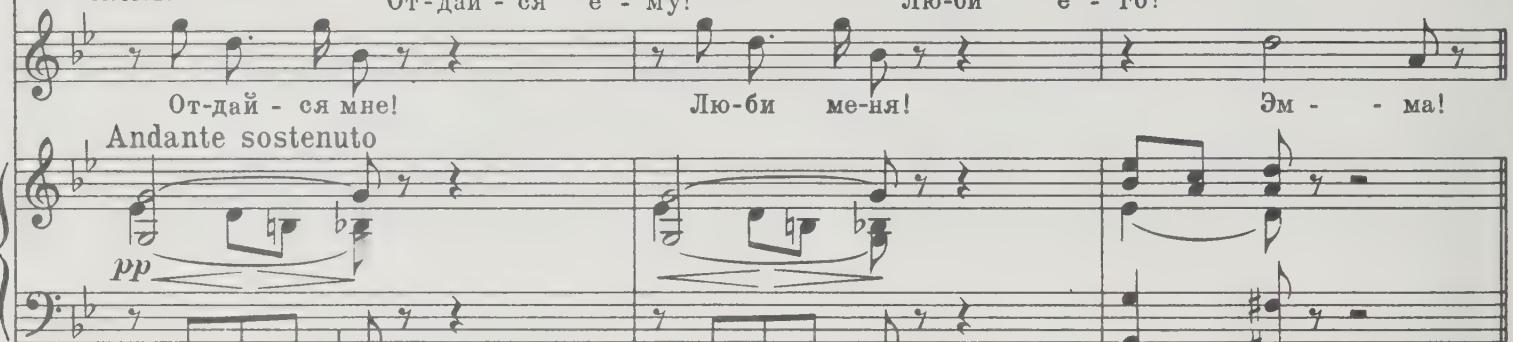
Allegro agitato
sf

3. Andante sostenuto 

Bo-же мой!.. Князь, о - ставь - те ме-ня! 0 -

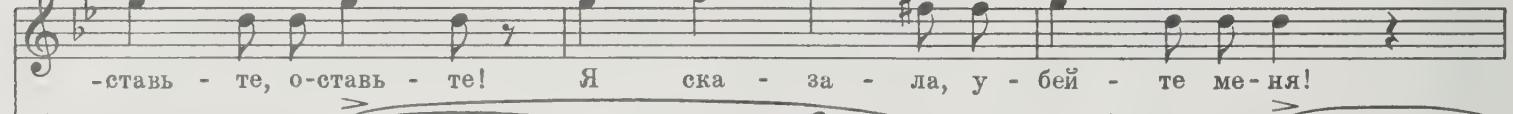
3. Allegro agitato 

От-дай - ся мне! Лю-би ме-ня! Эм - - ма!

3. Andante sostenuto 

-ставь - те, о-ставь - те! Я ска - за - ла, у - бей - те ме-ня!

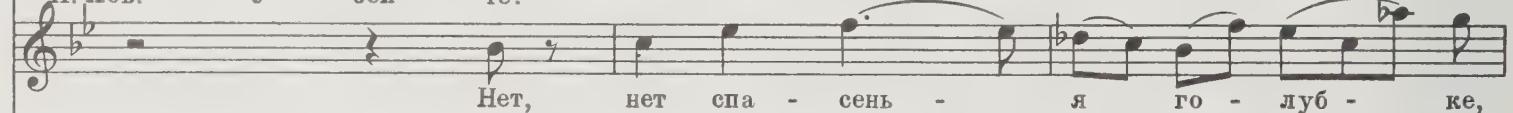
3. 

3. 

3. 

3. 

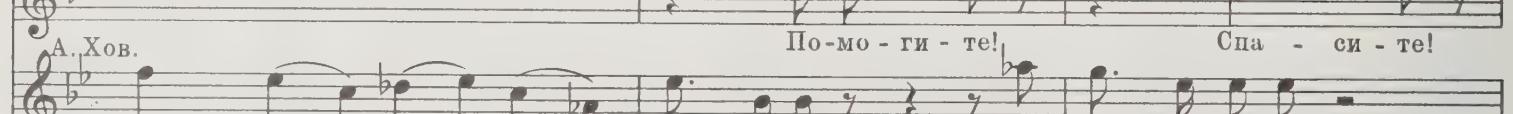
3. 

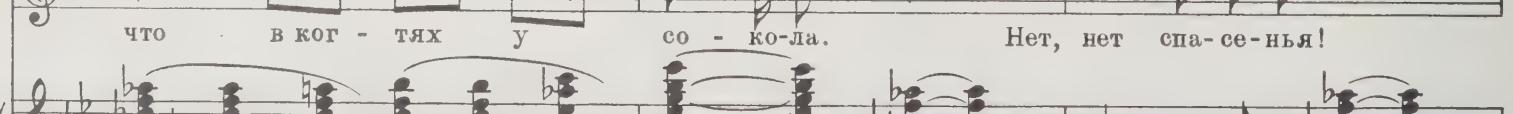
3. 

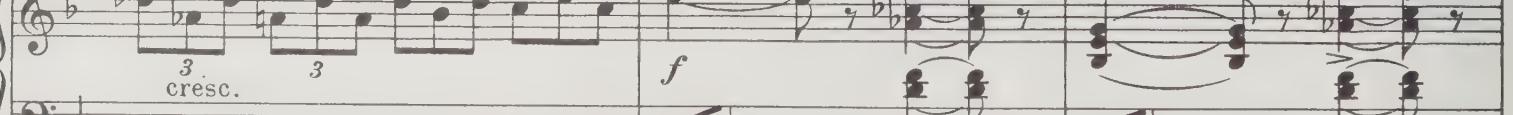
3. 

3. 

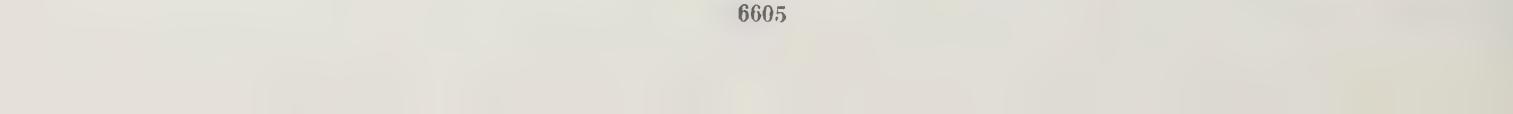
3. 

3. 

3. 

3. 

3. 

3. 

Марфа

A. Хов. (дерзко) (Марфа разъединяет Хованского и Эмму) Я здесь! (ошеломленный) *pp* Мар - фа!

Нет ни - ко - го!

M. Adagio $\text{J}=48$

A. Хов. Так, так, кня - же, о - стал - ся ты ве - рен мне! Вид - но, ско - ро, мой

Adagio $\text{J}=48$

Viole

A. Хов. лю - бый, о - по - сты - ла я; клял - ся, бо - жил - ся ты, мой кня - же, что не изме - нишь мне; - да ведьму лю - ту - ю!

ossia

A. Хов. толь - ко не впо - ру бы - ла та клят - ва, лю - бый мой. Не

уй - муж я те - бя, до - сад - ну - ю!

M. Moderato

вре - мяль мо - лод - цу по - ка - ять - ся? Ведь не век же лать на серд - це

Viol. Ob. Corni

M.

де - вич - е; аль в бо - яр - ской спе - си боль - ше ра - зу - ма, че - м в страдан - е де - ви - цы по -

Trombe

M. Più mosso

-ки - ну - той?

К. Ан. Хованский

Слы - ха - ла - ль ты, кра - са - ви - ца, про - не - ко - го мо - лод - чи - ка:

Più mosso

Trombe Cor. Tromb.

Кн. Андр. Хованский

как с сво - ей - то воз - люб - лен - ной, что о - по - сты - ла - то,

cresc.

A. Хов.

он, лих мо - лодец, раз - ве - да - ля - ся без о - ко - лич - ностей?

cresc.

Эмма

Марфа

A.Хов. (Бросается с ножом на МарФу)

Ах! (Марфа выхватывает из-под ряски нож и отражает удар)

Слы-ха-ла,

А и вы - хватил он ост - рый нож...

molto cresc.

Adagio

кня-же, и на - вы - во-рот. Толь-ко не тот ко - нец те-бе я у - го - то - ва-ла,

Эмма

М.

А.Хов.

Он у жа - сен, он зло-дей!

(восторженно)

и не от мо - ей ру - ки све - дешь ты сче-ты с жиз - ни-ю. Чу-ет бо-ля - ще - е

Дья - вол сам на-гнал злую ведь - му пы - тать ме-ня.

Ob.

9.

M.

О-на ме-ня спасла; бес-силь-на я е-е спа-сти!

А.Хов. серд-це судьбы гла-гол; ви-дит-ся в гор-них о-би-тель див-но пресв-ла-я.

Слов-но чу-ро-ва-на, и ост-рый ножней-мет е-е!

СЦЕНА 5

Те же. Князь Иван Хованский, стрельцы и народ

9. Adagio (l'istesso tempo) Andantino (quasi allegretto) Adagio (tempo I)

На сцене

M.

А.Хов. И к ней влу-че чудес-ном
(прислушивается)

мчат-ся у-сопших ду-ши.

Стрельцы

Тен.
1,2,3^й стрельцы
Басы Кузька и хор.

(вдали) Боль-шой и-дет!
(ближе)

Сопр.

Альты

Хор Тенора
Басы

(вдали) Сла-ва ле-бе-дю!

За сценой

Adagio (l'istesso tempo) Andantino (quasi allegretto) Adagio (tempo I)

Viol.

pp

(трубы за сценой, издали)

3

Э. Andantino quasi allegretto

A. Хов.

T. Сам бать - ка по - шел! О - тец идет!
(выходят на сцену)

Б.

С.

А.

Сла - ва ле - бе - дю, сла - ва, сла - ва! (выходят на сцену)

Т.

Е.

Andantino quasi allegretto

(трубы ближе)

Э. (Марфе)

Марфа Что там? Бо - же, ты кре -

Большой идет.

сла - ва, слава, слава,

Сла - ва ле - бе - дю, слава ле - бе - дю, слава бо - я - ри - ну

6605

Э.

- пость мо-я!

- ва! Сла-ва ле-бе-дю,sla-ва бе-ло-му,sla-ва,sla-ва, бать-ке честь!

са-мо-му боль-шо-му! Ле-бедю ход ле-гок,sla-ва,sla-ва, бать-ке слава!

Moderato

Кн. Иван Хованский

Что та-ко-е?

Князь Ан-дрей!...

(мимоходом)
Здравст-вуй, Марфа.

Meno mosso

И.Хов. (к Андрею)

И не о-дин, с кра-сot-кoy... и бе-ло-ли - цей...

Viol.

p

И. Хов.

И. Хов.

и нам при - гляд - ной... Стрель-цы! За ка-ра-ул е - е!

Кн.Андрей Хованский

Più mosso

Прочь!

Нет,

не от - дам е - е на пыт - ку,

A musical score for piano, featuring two staves. The treble staff begins with a dynamic marking 'sf' and a 2/4 time signature. It contains notes with grace notes. The bass staff follows the same time signature and includes notes with grace notes. The score is set against a background of horizontal wavy lines.

K. A. XOB.

BaM,

зло - де - ям, на по - те - хи!

Кн. Ив. Хованский

parlando

Что ж э - то?...

Спа-си бօғ!..

Как так?

tromboni e tuba

A musical score for Trombones and Tuba. The score consists of two staves. The top staff is for Trombones, starting with a dynamic of *p* and a melodic line with sustained notes and grace notes. The bottom staff is for Tuba, also starting with *p* and a melodic line with sustained notes and grace notes. The music continues with a dynamic of *f* and eighth-note patterns. The score is in 2/4 time, with a key signature of two sharps.

И. Хов.

А вы, стрельцы, взять е-е!

Кн. Ан. Хованский

Прочь, ска-зал я!

Т. I

Т. II

Не мож-но, бать - ка, Князь Ан-дрей ме - ша - ет.

Б. I

Б. II

mf

Moderato assai
А. Хов.
Recit.

Князь ба-тюш-ка!

Кн. Ив. Хованский

Буд-то и вправ - ду мы бо-ле не гла-вен - ству-ем!

Moderato assai
trombe e cor.
quart.

pp

А. Хов.

Recit.

Князь ба-тюш-ка!

И. Хов. Буд-то ве-ле - ли нам, что бо-ле не вла-стны над сы-ном! Что?

trombe e cor.

И. Хов. Кто мо-жет ве-лесть нам? Кто мо-жет про-тивиться нам? Во и - мя ве -

trombe, corni, tromb.

А. Хов. Ба-тюш-ка!

И. Хов. -ли-ких го-су-да-ре-й, пре-слав-ных и все - мощ-ных, дне-сь вам, стрельцы, по-ве-ле-

cor. sf

А. Хов.

И. Хов. Так

-ва-ем не-от-лож-но: лю - тер-ку, что там, от - нять и к нам сю-да до - ста - вить!

СЦЕНА 6

Те же и Досифей с раскольниками

L'istesso tempo

A. XOB.

Эмма (Досифею.)

Allegro agitato

0, кто бы ни был вы... спа - си - те, спа - си - те!

Кн. Ив. Хованский

Альмы не власт - ны?..

Д

- сну-е-тесь?

Allegro agitato

tromb.

2

三

Не дай - те сгиб - нуть мне!

Сжаль-тесь!

Moderato
Досифей

2: Mar - фа! Све - ди - ко лютер - ку до - мой. Да на пу - ти за - щи - той вер - ной

Moderato

Viol.

p Cl. Fag.

Марфа. (Делая поясной поклон)

р

От - че, бла - го - сло - ви!..

Д. будь ей, ча - до мо - е.

Мир ти!

p Cl. Fag.

Д. (Марфа тихо уводит Эмму)

f

р

mf

А вы, бес - но - ва - ты - е, е - ще спрошу: по - что бес - ну - е - тесь?

quart.

sf

Cl. Fag.

Д. Andante non troppo $\text{d}=72$
doloroso

p

При - спе - ло вре - мя мра - ка и ги - бе - ли ду -

quart.

f

p

Д. *shew - ной: воз-мо-же Горад!* И от стремнин горь - ких, и от яз - quart. quart.

Cor. tromb.

Д. *- вин сво-их и-зы - до -ша от-ступ - ле-ни-е* от истинной церк - ви русской. Cl. Fag. quart.

Д. *Брать - я, дру - ги, вре - мя за ве - ру стать право - слав - ну-ю.* На

Cor. trombe

Д. *про грядем, на про ве-ли - кую.* И но - ет грудь... и серд - це зябнет, quart.

Cor. trombe

Д. *(смиленно кланяется)* от-стоим ли ве-ру святу - ю?.. По-мо - ги-те, православ-ны - е!

f tremolo

Recit.

Кн. И.в. Хованский

Tempo (Moderato)

Стрельцы! Жи-во! В Кремль! Взять все ка-ра - у - лы и зор - ким

И. Хов.

быть; все вхо - ды и вы - хо-ды сте - речь не - от -

И. Хов.

-ступ - но. Гос - подь хранит Мос - кву. Труби по -

3й Стрелец и Тен. I

Кузька и Тен. II

Хор
1й Стрелец и Басы I

Кость - ми за ве - ру ляжем!

ff

2й Стрелец и Басы II

ff

Стрельцы

И. Хов. Alla marcia $\text{J}=120$

-ход!
 (Народ толпится в недоумении)
 Князь Андрей, в пол-ков-никах идти!
 f (Стрелецкие трубы на сцене)
 (Князь Иван Хованский уходит со стрельцами; Андрей Хованский следует, понуря
 (Удаляясь) 3 3 3
 голову.) (всё далее и далее)
 Andante $\text{J}=60$

Досифей
 Гос - по - ди! Не даждь о - до - лс - ти си - ле вражьей.
 Viol. pp cresc. dim.

От-че! Засту - пи от лихих тво - се от-кро-ве - ни-е на bla - go
 pp cresc. dimin.

Д.

ча - дам ТВО - им!..

Flauti dimin.

smorzando

Viol.

Д. Poco più mosso

Брать-я! Тяжко мне! Воз-мо-жем ли спа-сти?

Cl.

pp (Колокол Ивана Великого)

p Fag.

Ped. Ped. Ped.

Piano, Pizz. Tamtam.

Д.

Пой-те, брать-я, песнь от-ре-че-ни-я от ми-ра се-го. Грядем на прю!

pp

p

Ped.

Тенора

Хор

Бо - же, от - же - ни слове - са лу - кав - стви - я!

Басы

Бо - же все-сильный, от - же - ни слове - са лу - кав - стви - я от нас!

pp

Ped.

dimin.

Ан - ти - хрис - та ты по - бо - ри!

Си - лы со - блаз - ны - е ан - ти - хрис - та ты по - бо - ри!

Досифей
(руде горе)

(уходит)

От - че! Серд - це от - кры - то те - бе.

(за сценой)

(еле слышно)

Бо - же наш bla - гий! Под - кре - пи!

ЗАНАВЕС

Allargando molto

pp cresc.

ff dim. p

ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

СЦЕНА 1

Князь Голицын один; после Варсонофьев

Andantino $\text{d}=88$

Viol. Ob.
p ben legato
 V. Vc.
 Viole e Cor.

quart.

f

p

pp

ЗАНАВЕС

Cor.

rit.

Летний кабинет Князя Василия Голицына. Обстановка в смешанном вкусе – московско-европейском. Перед зрителем садик и красивая решетка на каменных столбах. На письменном столе Князя зажжены канделябры. Поздний вечер. Князь Голицын читает письма. Вечерняя заря.

a tempo

Кн. Голицын (читает)

„Свет мой, бра-тец Васень- ка, здравствуй, ба- тюш- ка мой! А ми с не

Гол.

бе- рит- ся, радость мо- я, свет о- чей мо- их, что- бы свидеть- ся.

Гол.

Ве-лик бы день тот был, ког-да те- бя, све-та мо-е- го, в обь-

Гол.

-я-ти-ях у-ви-де-ла. Бре- ла пе-ша... из Воз-

Гол.

-дви-жен-ска... только от-пис-ки от бо- яр и от те- бя...

Гол. *Tempo I*

Не пом - ню, как взо - шла: чла и - ду - чи."

p quart. *rit. tranquillo* *Fl. Cl. Fag.* *pp*

Гол. *Recit.*

Царев - на, в за - бо - тах тя - гост - ных о благе го - су - да - рей младых,

Гол. *Tempo Moderato*

стра - сти ки - пу - чей пре - да - на, меч - те о ми - нувшем на - слा -

Viol. *mf* *cresc.*

Гол. (встаёт) *cresc.*

- ждень - е всечас - но пре - да - ет - ся... Верить ли клятве женщины вла - сто - лю -

Cor. *dim.* *sf* *mf* *sf*

Гол. *f* (спокойно) (задумывается.)

- бивой и сильной?.. Веч - но - е со - мне - нье во всем, всег - да!..

pp

Гол. Andantino (Tempo I)

f *mf*

Нет!
Trombe

Не под - дам - ся я об - ма - ну меч - ты пу - стой о - ду -

Гол.

(не без насмешки)

-ря - ю - щих ми - нув - щих на - сла - жде - ний. Вам, ко - неч - но, ве - рю я о -

V. Vc.

Гол.

- хот - но, но с ва - ми ос - то - рожность на - добна, а то, как раз в не - милость,

Гол.

f *p* *riten. poco a poco*

а там го - ло - ву напрочь!.. о - сто - рожней, гетман князь!

Cor. Cor. Cor.

p *sf* *p* *sf* *p* *Fag.*

Гол. Allegro moderato $\text{♩} = 112$

Варсонофьев (входит)

Кто там?

Ну, что там? А?

Allegro moderato $\text{♩} = 112$

Свет - лей - ший князь,

кол -

mf V. Vc.

Гол.

Сво-

Б.

-дов - ка, та, что на - мед - ни из - во - ли-ли вы звать, пришла.

Cl. Fag.

p

Гол.

- я ли го - ло - ва на плечах у те - бя, альчу - жа - я?

Б.

Прости - те, князь, об -

p

Гол.

Ну то-то же. По-звать!

Б.

молвился. Та жен - щи-на, что часток вам при - ходит за со-ве - том...

pizz.

*sf**p*

p

СЦЕНА 2

Князь Голицын, Марфа; после Варсонофьев

Moderato Tranquillo $\text{J} = 80$

(Марфа входит тихо, по обычанию.)

Марфа

К вам, княже, ровно бы в за - са - ду по - па - да - ешь: хо - ло - пи так и ры - щут.

Più mosso

Кн. Голицын

Гол. (суверно)

Fl. Ob. Cl. Fag.

Марфа

Meno mosso

Гол.

Не по - га - дать ли о судь - бе тво - ей, кня - же?

на - прасной жиз - ни.

M. Più mosso

Спросить ве-ле-ний тайных сил владык земли? Княже? Ве - ли принесть во-
Ки. Голицын

Viol. *p* Начем? Recit. Più mosso

Fl. 8 *pp* Viola *p*
Cor.

M. G. P. G. P.

-дицы. (Князь Голицын звонит, входит Варсонофьев.) G. P.

Гол. Во-ды... ис-пить... (Варсонофьев на-
ливает воды в се-
ребряный ковш и подает.) G. P.

G. P. Ступай! (Варсо-
нофьев уходит) G. P.

Bassi *pp*

ГАДАНЬЕ

Andante $\text{J} = 60$
Марфа

Quart. Си-лы потайные,

pp

M. си - лы ве-ли - ки-е, ду - ши, от-бывшие в мир не - ве - домый, к вам взы - ва - ю!

sf *mf* *f* *pp* *f*

Ду - ши у - топ - ши - е, ду - ши по - гиб - ши - е, тай - ны по - знав - ши - е

Viol. Cor.

ми - ра под - вод - но - го, здесь ли вы? Стра - хом то - ми - мо - му

Viole Cor.

poco *f* VI. Fl. Cl. Cor. Ob. *sf* *ppp*

кня - зю бо - я - бри - ну тай - ну судьбы се - го, в мра - ке со - кры - ту - ю, от - кро - етель?

poco *sf*

(Всматривается в воду.)

Viole

pp Cor. *sf dim.* *p* Ти - хо и чи - сто в под -

- не - бе - си - све - том вол - ше - би - ным все о - за - ре - но.

poco sf *pp* *poco sf* *pp*

M.

Си - лы по-тай-ны-е зов мой у - слы - ша-ли. Кня - же, судь-бы тво-ей

Cl. Fag. Ob.

M.

тай - на от-кры-ва - ет - ся: сковар - ной у - смеши - ко-ю ли - ки злоб - ные

Ob. Cl. Ob. Fag. Clar.

M.

вкруг те - бя, кня-же, плот - но со - мкну - ли-ся,

M.

ли - ки, те - бе зна-ко - мы-е, путь у - ка-зу - ют ку-

Cl.

M.

accelerando

-да - то дале - че... Ви - жу свет-ло, пра - вда сказа-лась. Княже,

Кн. Голицын

accelerando

Что сказа-лось?

6605

M. Tempo I. Tranquillo

te - бе у - гро - жа - ет о - па - ла и за - то -

Viol.

V. VI.

М.

- чень - е в даль - нем кра - ю; от - ни - мет-ся власть и бо -

М.

- гат - ство, и знат - ность на - век от те - бя. Ни

М.

сла - ва в минув - шем, ни до - блесь, ни зиань - е, ни - что не спа - сет те -

*) В случае надобности можно, начиная с этого аккорда, все последующее исполнять полутоном ниже (Fis-moll) до зна- ка **)



и т. д.

M.

- бя... судь - ба так ре - ши - ла. у -

M.

- зна - ешь, мой кня - же, нуж - ду и лишень - я, ве - ли - ку - ю стра - ду - пе -

M.

- чаль, в той стра - де, в го - рю - чих сле - зах по - зна - ешь ты

M.

Allegro moderato
(Марфа медленно отступает, озираясь.)

всю прав - ду зем - ли...
Кн. Голицын

(Кн. Голицын звонит;
входит Варсонофьев)

Сгинь! Ско-
Allegro moderato

mf dim.

Гол. **)

(Марфа, слыша последние слова Голицына, поспешно уходит.)

-рей у - топить на „Бо - ло - те“, что - бы сплетни не вышло.
(Варсонофьев уходит)

moderato

СЦЕНА 3

Князь Голицын один; позже Князь Иван Хованский.

Allegro $\text{d} = 144$

Кн. Голицын

Вот в чем ре -

Гол.

-ше - нье судь-бы мо-ей, вот от - че-го так серд - це сжима - лось...

Гол.

Мне гро - зит по - зор - на - я о - па - ла, а там придет бес -

Гол.

-славь-е и по - ги - бель. Так не - дав - но, с ве - рой креп - кой в счасть - е,

Гол.

ду - мал свя - той от - чиз - ны де - ло об - но - вить я, по - кон - чил с бо -

Гол.

- яр - ски - ми мес - та - ми, сно - ше - ни - я сЕв - ро - по - ю у - про - чил, на -

Гол.

Recit.

- деж - ный мир род - ной стра - не го - то - вил... На ме - ная смотре - ли ев - ро -

Гол.

Più sostenuto

- пей - цы, ког - да, в гла - ве пол - ков, ис - пы - танных в бо - ях, над -

f pizz.

Гол.

- мен - ность сбил я за - яд - ло - му шля - хет - ству иль под Андру - со - вым

p

Гол.

вы - рвал из па - сти кру-лай жадных род-ны-е зем - ли; те

Гол.

зем - ли, кровь - ю пред-ков об - ли - ты - е, при - нес я в дар мо-

f pizz.

Гол.

ей святой от - чиз - не.

Meno mosso

3

Все прахом по-шло, все за - бы - то.

pizz. Trombe

f pp Viol. p pp

Гол.

о свя-та - я Русь!

a piacere

Не ско - ро ржавчи - ну та - тар - скую ты смо - ешь.

Cl. Fag.

Allegro moderato

Ки. Ив. Хованский (входит)

А мы без до - кла - ду, князь; вот как.

Trombe

f p

Гол.

Про-шу при- сесть.

И. Хов. *parlando*

При- сесть! Спаси бог! Вот за- да- ча!

Cl. Fag.

p Bassi

Cor. Tr.

И. Хов. *Moderato*

Мы те-перь своих мес-тov ли-шились; ты же сам нас у-ла-дил, князь, с хо-

quart.

p legato

Гол.

Что ты, князь?

И. Хов.

- лопь-ем по-рав-нял; где при- сесть при-ка-жешь? Тут а-ли

Cl. Fag.

И. Хов. *cresc.*

и и где, да-ле, на по-ро-ге, с че-лядь-ю тво-е-ю, со смер-да-ми?..

cresc.

Кн. Голицын

Не чудноль э - то? Ты, доб-лестъю и си - ло - ю бо - га - тый,

p
Cor.

Гол.

со-крушил - ся о бо - яр - ски-е при-чу - ды.

Кн. Ив. Хованский

Слышь, не тру-ни, Го-ли-цын!

Fl. Ob. quart.
Fag. Viola

И. Хов.

Ты, ки - чась ус - пе - ха-ми сво - и - ми, нас и на - шу - четь, и са - но -

Ob. Cl. Fl.
p Viole, Bassi

Гол.

Дья - кам?

И. Хов.

-ви - тость пре - дал дья - кам на по - сме - янь - е. Ну, ладно ж, князь,

mf

Гол.

И. Хов.

на - те - шился ты вдо - воль.

Над кем бы э - то?

У та - тар - вы ведь

Сог.

p cresc.

И. Хов.

то - же все равны: чуть кто не так, сей - час башку до - лой.

Гол.

Что? Что сто - бой?

С у -

И. Хов.

Уж не ста - тар ли ты при - мер берешь?

Trombe

Гол.

И. Хов.

о - пом - нись, Хован - ский!

Про - сти - те не -

А - га, заб - ра - ло!

Cl. Fag.

Гол.

-ча - янныи по-рыв мой, князь Хо - ван - ский. Быть мо-жет, я 60 -

Гол.

-яр о-би - дел ме - рой круто - ю, но не-из-беж - ной; только стран - но,

Гол.

что при э - том о те-бе со - всем забыл я. А ты,

Гол.

князь Хо-ванский, ты, си - ло-ю и доб-лестью бо-га-тый, ты, вла-стелин стрель-
пoco poco

Гол.

-цов не-сокрушимых, ты сам вла - ды - ка всемоштный, предкем вся Мо - сква ле -
p cres.

Гол.

rit.

- жа - ла во пра - хе, кровь - ю об - ли-ва - ясь, ты ни-где

Ob. *colla parte*

Гол. a tempo

ме-стане на-ходиши!

Кн. Ив. Хованский

a tempo Доволь - но, князь! Я вы-слуша-вал те - бя спокой - но, я не препятство-вал те -

pizz. *mf*

И. Хов.

(Входит Досифей и приостанавливается, не сводя глаз с Хованского.)

- бе в злореч - е, вы-слушай и ты ме-ня, и ты мне не препятствуй.

(Голицын делает насмешливый поклон Хованскому)

И. Хов.

Знаешь литы, чья кронь вомне?.. Ге - де - ми - на кровь вомне;

Cl. Fag. Ob. quart.

p Tromboni e cor.

И. Хов.

и по - то - му кич - ли - во - сти тво - ей не по - тер - плю я. Чем кичиши - ся?

И. Хов.

нет, из - воль ска - жи мне: чем ки - чиши - ся? Не - бось, не слав - ным

pizz.

Кн. Голицын

(запальчиво.)

Что?

И. Хов.

рат - ным ли по - хо - дом, ко - гда полков тьмы тем без бо - я ты го - лодом сморил?

Гол. Allegro agitato ♩ = 144

Не те - бе су - дить мо - и по - ступ - - ки! Вот те раз!

Allegro agitato ♩ = 144

Гол.

Не тво - е - го у - ма э - то де - ло, слы - шиши ты!

Как бы не так!

СЦЕНА 4

Те же и Досифей; за сценой раскольники

Moderato

И. Хов.(гневно)



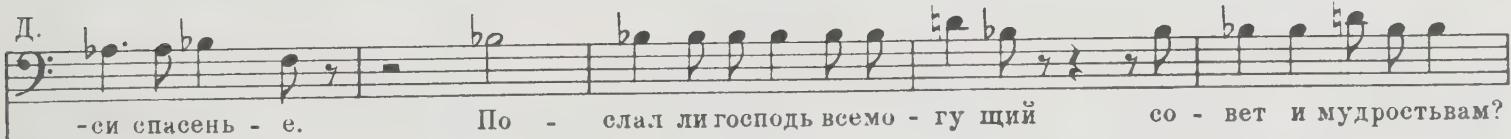
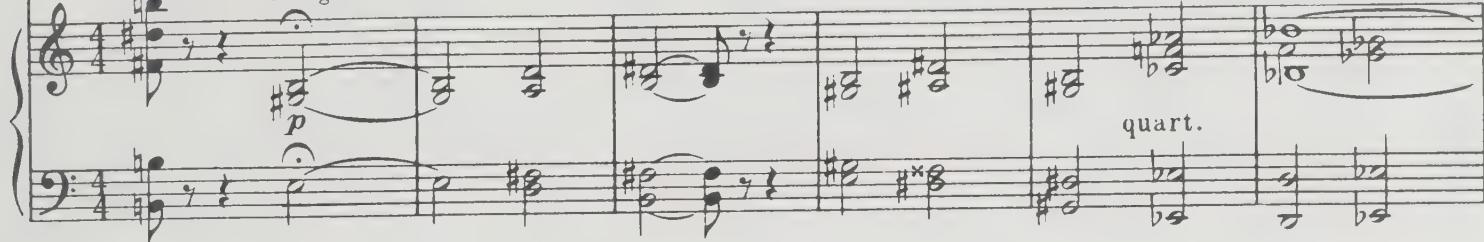
Что тако-е?

Досифей



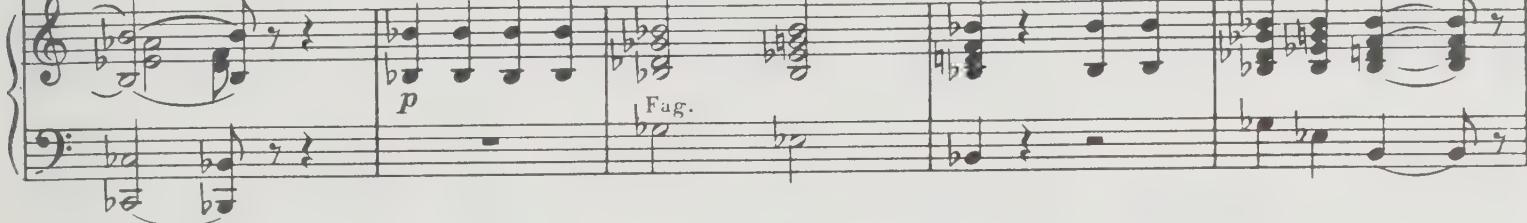
Moderato

Cl. Fag.



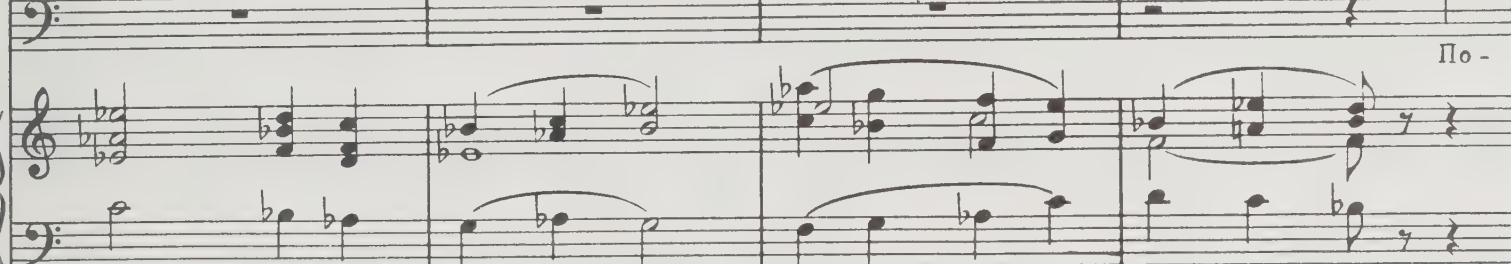
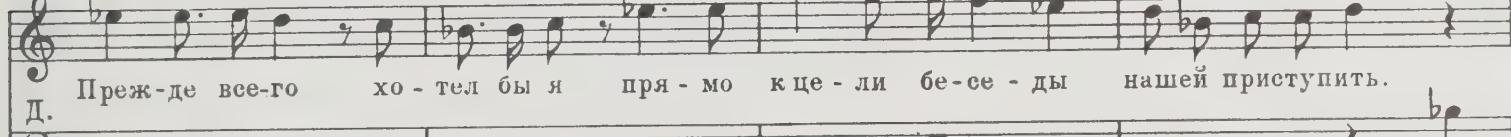
Trombe

Cl.



Più mosso

Кн. Голицын

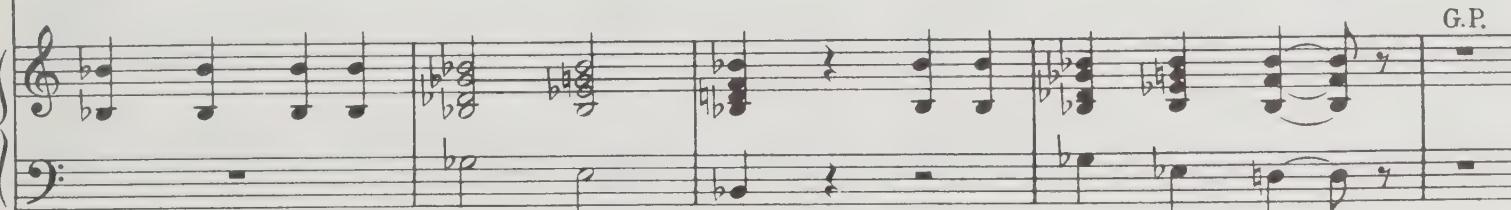


Andante

G.P.



G.P.



Recit.

Гол. Allegro moderato

Да на - до си - лызнать; где э - ти си - лы?

Чтож примолкли?

На - ши?

Allegro moderato

Гол. Poco più sostenuto

Recit.

Да, э - то - то ко - неч - но;

Всерд - це божьем и в ве - ре свя - той.

Poco più sostenuto

Гол.

нет, и - ны - е си - лы?

Ка - ки - е тут и - ны - е си - лы! Ког - да хре - стьянство до - мы по - бро -

Гол.

Ну, а прав - лен - е то ка - ко - е?

- са - ло и врознь бре - дет.

pizz.

Д.
 По ста -ри -не мирской, по ста - рым ки-гам; а даль-ше сам на - род под-ска-жет.

Cl. Fag.

Гол.
 Ну, к ста -ри -не не боль-но при-ле-жу, при-знаться.
 Кн. Ив. Хованский

Д.
 Ви-шь прыток; ась?

Не

д. -
 да-ром же в не-мет-чи-не ты шко-лу-то от-ве-дал! Ну что ж, ве-ди на

д.
 нас Те - у - та со - пол - че - ни-ем бе - сов - ским е - го; на -

6605

Д.

- род бе-жит вле - са и де - бри от ва - ших нов - шеств лу -

Кн. Ив. Хованский

Tranquillo

Прав - да; вот я, я ведь то - же по - нял суть;

Д.

- ка - вых.

pizz.

Tranquillo

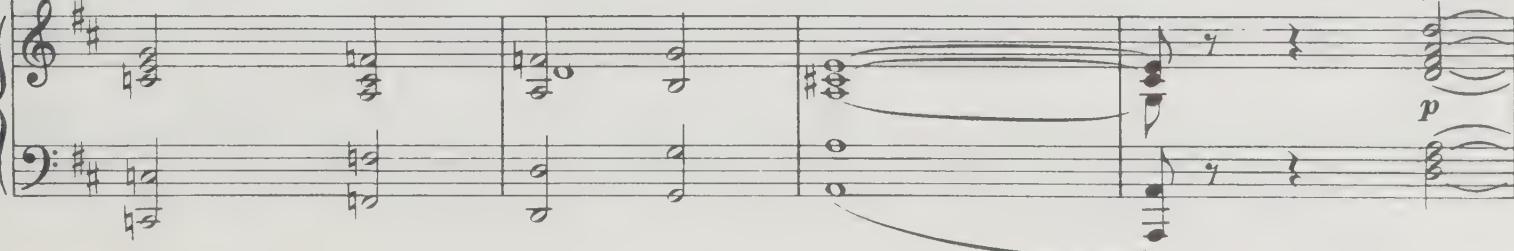
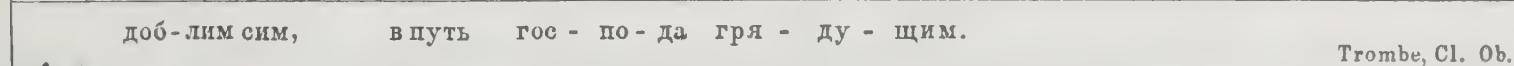
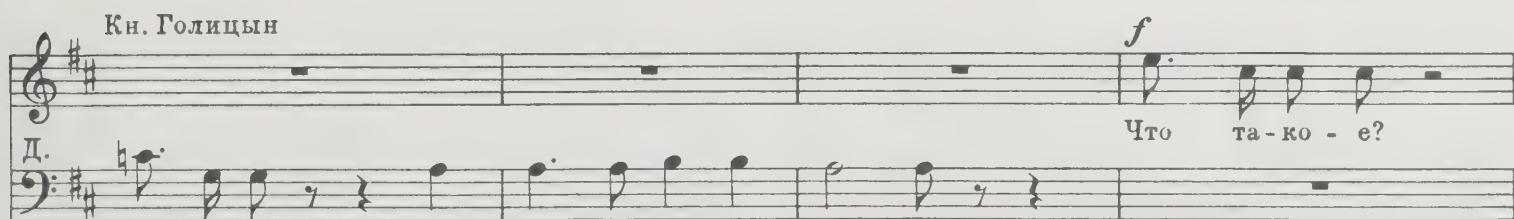
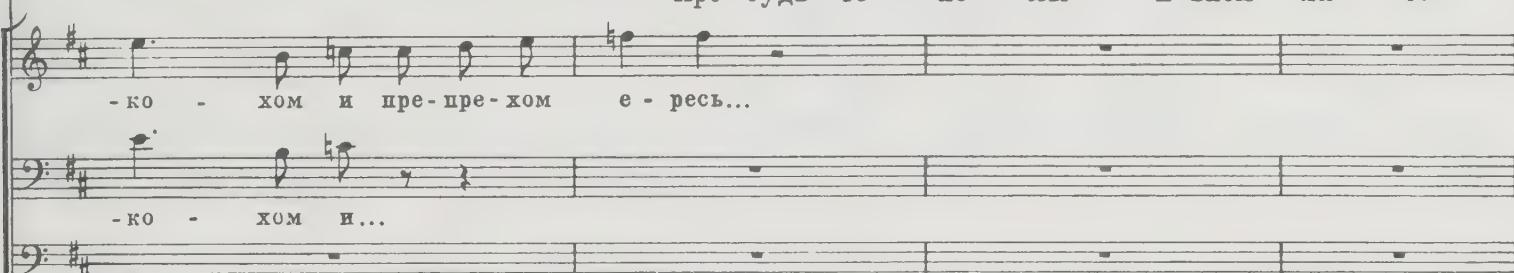
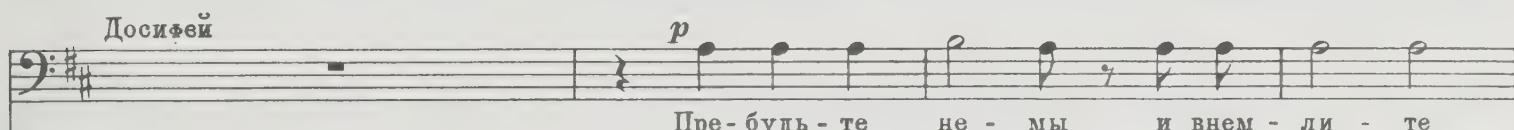
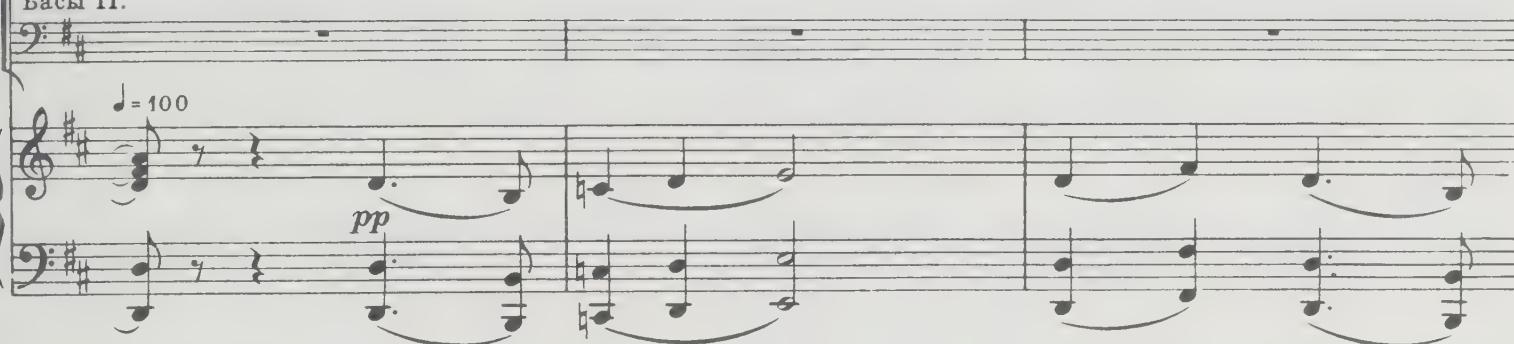
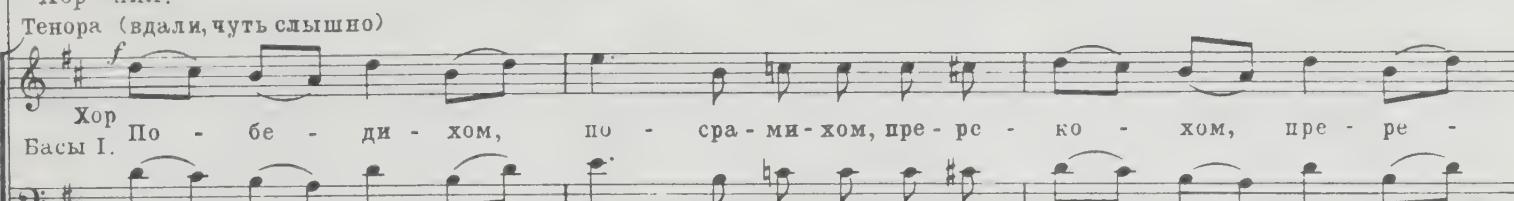
legato

И. Хов.

кня - зю - то кич - ли - во - му всё го - во - рил, как же всё го - во - рил:

И. Хов.

„Князь, не рушь тыста - ри - ны! А он, гля-дишь, ме - ста бо - я - рам у - празд -

И. Хов. $\text{♩} = 100$ 

Д.

Вы, бо - я - ре, только на сло - вах го - раз - ды, а вот кто де - ла - ет...

Viol. Fl. Cl.

Хор
Тенора *f*

По - бе - ди - хом, по - сра - ми - хом, пре - ре - ко - хом, пре - ре - ко - хом и пре - ре - хом

Басы I

Басы II

(Раскольники, сопровождаемые толпой народа, торжественно проходят с книгами на головах за решеткою сада)

Viol.

Tromboni

е - ресь, е - ресь не - чес - ти - я и зла стре - ми - ны вра - жи - е. По - бе -

Кн. Голицын

(тревожно)

Кн. И.в. Хованский

Кто молодцы?

Досифей

Мо-лод-цы ребя-та, ли-хо!

(восторженно)

По - бе - ди - хом,

(удаляясь)

-ди - хом, пре-ре - ко - хом и пре - зре - хом!

По - бе - ди - хом,

Cl. Fag.

mf

quart.

Д.

и пре - пре - хом ни - кониан - цев лжеу - че - ние, на - са - ди - хом вертоград господень,

(вдали)

по - сра - михом...

Не-чес-ти- я...

Cor.

Д.

соблю - до - хом ве - ру пра-вую, во сла - ву зиж - ди-телья все -
(еде слышно)
И пре - зре -

Кн. Голицын
(гневно)

Раскол!

Кн. Ив. Хованский
(отважно)

Любо! На - ми да ста-ри-ной па - ки Русь воз-ве-се - лит - ся!

Д.

-лен - ны - я!

- хом ...

sf *mf*

Те же и Марфа; позже Варсонофьев

Piu mosso

Марфа (вбегает, едва переводя дыхание.)

Kня-же, кня-же!
Clar. Ob. Corni

Не ве-ли казнить, ве-ли ми-ловать!

Ob.

Кн. Голицын

О-бо-ротень!.. О-бо-ротень!..

Кн. И. В. Хованский

Гос-подь с тобой! Что ты, князь? Э-то Мар-фа!

Ob.

Марфа (узнав Досифея)

f
От - че, ты зде-сь?

Досифей

Что с то - бо - ю, ди - тя воз - люб-лен - но - е?

M. Meno mosso

Шла я от князя по зорь-ке ве-чер-ней, толь-ко по за-дворкам, шасть! Хо - лоп.

cresc.

M.

Я до - мек - ну - лась: сле - дит за мной, вид - но. Бы - ло за Бел - го - род близко,,Bo - ло - та''.

M.

Тут при,,Bo - ло - те“ душить ме - на по - чал, ба - ял, ты па - ка - зал, княже...

M. *Più mosso*

Сла - ва ти, боже!.. Пет - ровцы по - до - спели... а на задворках и держут...

M. *Tempo I*

Кн. Голицын Да, по - теш - ны - е прогулкой что ли шли...

Петровцы?

Варсонофьев

(вбегает опрометью)

Шакловитый!

Кн. Ив. Хованский

Петровцы?

Досифей

Петровцы?

Tempo I

Allegro molto

СЦЕНА 6

Те же и Боярин Шакловитый

Moderato

Боярин Шакловитый (входит в паружные двери)

Moderato

Боярин Шакловитый (входит в паружные двери)

Князь - я! Ца - рев - на ве - ле - ла ве - сть вам дать: в Из -

Tromb.

p *sfp*

III. - май - ловском се - ле до - нос прибит, Хо - вански - е на царство по - ку - си - лись

Кн. Ив. Хованский

Хо -

Cl.

p

Fag.

III.

0 - бо - звал „Хо -

- ван - ски - е?

Досифей

(Хованскому)

(Шакловитому)

Мечтань - я брось!

А что сказал царь Петр?

quart.

sf *p*

pp

III. *parlando* *Moderato e maestoso*
(Все стоят в недоумении.)

- ван - щиной“ и ве - лел „сыс - кать“.

pizz. *Ob. Cl.*

p *mf* *p* *pizz.*

ЗАХАБЕЦ

Viol. Cor.

f ff

f ff

ff ff

ff ff

ff ff

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

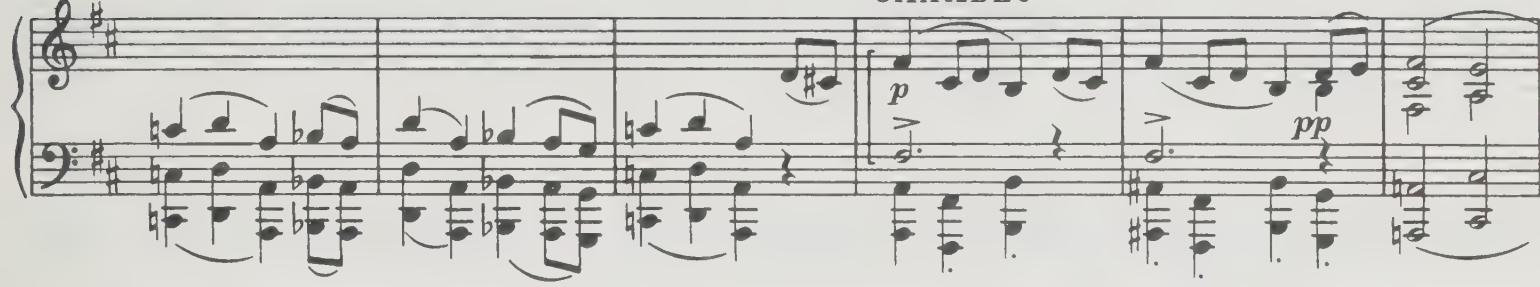
СЦЕНА 1

Раскольники; среди них Марфа

Замоскворечье. Стрелецкая слобода против Белгорода, за кремлевской стороной реки Москвы. Вдали перед зрителем крепкая деревянная стена, сложенная из громадных брусьев. За рекой видна часть Белгорода. Время к полудню.

Andantino mosso $\text{♩} = 100$ 

ЗАНАВЕС



Тенора (Раскольники проходят по слободе в сопровождении толпы.)

Хор. По - сра - ми - хом, по - срамихом, пре - ко - хом, пре - ре - ко - хом и препрехом



е - ресь, е - ресь не - чес - ти - я и зла стрем - ни - ны вра - жи - е! По - бе -



(Выходят на сцену.)

-ди - хом, пре-ре - ко - хом и пре - пре - хом! По - бе - ди - хом,

Cor.

mf

Cor. Tr. Tromb.

по - срами хом, пре-ре - ко - хом, пре - ре - ко - хом и препре хом е - ресь, е - ресь не -

- че - сти - я и зла стреми - ны вра - жи - е! По-бе - ди - хом, пре-ре -

(Скрываются за стеной.)

-ко - хом и пре - пре - хом!

По - бе - ди - хом!..

Cl.

Fag.

Не - чес - ти - я...

Пре - ре - ко - хом...

(едва слышно)

вра - жи - е...

И пре -

bd

- пре - хом!..

(Сцена постепенно пустеет.)

(Из толпы незаметно отделяется Марфа)

poco rit.

СЦЕНА 2

Песня Марфы

Марфа (сидя на завалинке у дома, занимаемого Андреем Хованским.)

pp

p

M.

Ис - хо - ди - ла мла - де - шень - ка все лу - га и бо -

p

M.

poco riten.

-ло - та; все лу - га и бо - ло - та, а и все сенны - е по - ко - сы.

M.

(Во время пения Марфы незаметно входит Сусанна и прислушивается к песне.)

Ис - то - п - та - ла мла - де - шень - ка, ис - ко - ло - ла я но - же - ньки,

Ob.

p dolce

M.

poco riten.

вс - за ми - лы - ми ры - ка - ю - чи, да и лих - е - го не и - ма - ю - чи.

M. a tempo

Уж как подкрадалась мла-де-шень-ка ко то-му ли ко те-ре-му,
Cor. pizz.

M. poco riten.

уж я стук под о-кон-це, уж я бряк во зве-ня-ще ко-леч-ко:
sf sf sf p

M. a tempo

„Вспом-ни, при-пом-ни, ми-лой мой, ах, не за-будь, как бо-жил-ся;
pp

M. poco riten.

мно-го я но-чек про-ма-я-лась, все тво-еи ли божбой у-елаж-да-ю-чись.
pp p

M. Poco meno mosso. Mistico

Слов - но све - чи - бо - жи - е, мы сто - бо - ю за - теп - лим - ся.

M.

poco riten.

Окрест бра - тья во - пла - ме - ни, и в ды - му, и в ог - не ду - ши но - сят - ся.

ppp

M. Tempo I

Раз - лю - бил ты мла - де - шень - ку, за - гу - бил ты на во - люш - ке,

M.

allargando

так по - чу - ешь в не - во - ле злой о - по - стылу - ю, злу - ю рас - коль - ни - цу.

СЦЕНА 3

Марфа, Сусанна; позже Досифей

Сусанна ^{*)} *f* | **Moderato** $\text{♩} = 112$

Грех! Тяж-кий, не - ис - ку - пи - мый грех! Ад!

Марфа

- коль - ни - цу".

Moderato $\text{♩} = 112$

C.

Ад ви - жу па - ля - щий, бе - сов ли - ко - вань - е, ад - ски - е

mf *pp*

C.

жер - ла пы - ла - ют, ки - пит смо - ла крас - но - пла - мен - на.

Марфа *p*

Ма - ти, по - ми - луй, страх твой по - ве - дай мне; тяж - ка нам

p

^{*)} Примечание: При исполнении „Хованщины“ в театре эту сцену можно пропускать. В случае же исполнения ее последний такт предыдущей 2^й сцены следует заменять первым тактом этой сцены.

M.

Recit. (в сторону)

жизнь от-ны-не ста-ла всей ю-до-ли пла-ча и скор-бей. Ка-жись, по-

Сусанна

(прислушиваясь)

Tempo I

A, вот что! Ты лу-ка-ва-я,

M.

книж-но-му хва-ти-ла!

C.

ты о-бид-ли-ва-я, а про се-бя по-ешь ты пе-си гре-хов-ны-е.

Andantino

Марфа

Ты под-слу-ша-ла песнь мо-ю, ты как тать под-кра-лась ко мне,

M. rit.

во-ров-ским о - бы - ча - ем ты из серд-ца ис-хи-ти - ла скорбь мо-ю!..

M. Moderato assai

Ма - ти бо-ле-зна-я: я не та-и-ла от лю - дей любовь свою и от те-бя не у-та-

Сусанна

Гос-поди! (подойдя к Сусанне)

М. - ю я правду. Страшно бы-ло, как шептал он мне, а ус - та е-го го-ря-чи-е жгли

C.

Чур... чур ме-ня! Кос - ным гла-то - лом, речь - ю бе-совско-ю

M. по - лы-мем.

C.

ты ис - ку - си - ла меня!

Марфа

Нет, ма-ти, нет, толь-ко вы-слушай.

M. Largo appassionato $\text{♩} = 48$

Ес - ли б ты ког-да по - нять мог-ла за - зно - бу серд-ца на - бо -

pp

M.

лев - ше-го, ес - ли б ты могла же - лан - ной быть, люб - ви кми-ло - му от -

M.

дат - ся ду - шой, мно - го, мно-го бы гре-хов про - сти-ло - ся те - бе, ма-ти бо - лез - на -

cresc.

- я, МНО - ГИМ бы са - ма про - сти - ла ты, люб - ви кру - чи - ну сердцем по - ни -

pp

Allegro moderato

Сусанна

Moderato assai

M. Что со мно - ю? Гос - по - ди, что со мною!.. Аль я сла - ба на ра - зум ста - ла!..

М. - ма - ю - чи.

Allegro moderato

C.

Andantino

M. Аль хитрый бесмнешепчет зло - е!..

Бо - же, бо - же мой!

Вспомни, при - пом - ни, ми - лой мой,

(Марфа идёт к дому Хованского и садится на завалинке.)

Andantino

C.

M. Бе - са от - же - ни от ме - ня я - рост - но - го.

Ско - ва - ла

ох, не за - будь, как бо - жил - ся.

Много ж я но - чек про -

C. (Марфе) *f*

серд-це-мне жаж - да мес-ти не-у-го-мон-на-я! Ты,

M.

- ма - я-лась, все тво - ей ли бож - бой у - слы - жда - ю - чись.

C. *Moderato* $\text{J}=100$

ты ис - ку - си - ла ме-ня, ты о - ба -

C.

- льсти - ла ме-ня, ты все - ли - ла в ме-ня

C.

ад - ской зл - бы дух. На суд, на

C.

брат - ний суд, на гроз - ный церк - ви суд!

C. *Poco agitato*

Про ча - ры злы - е тво - и

(Досифей выходит из дома, занятого Хованским.)

6 6 6

(Марфа, увидав Досифея, встает и нак-

C.

я на су - де по - вем; я там воз -

C. (лоняется перед ним)

-двиг - ну те-бе ко - стер пы - ла - ю - щий!

Moderato

Марфа

Досифей (останавливая Сусанну.)

От-че bla-гий! Ма - ти Су-сан-на гневом вос-пы-ла - ла на

По-что мя - те-шися?

f

pp

p

M.

речь на мо-ю без лес-ти и об-ма-на...

Д.

Сче-го бы э-то, ма-ти? Ты по-ку-

Д.

(с любовью указывая на Марфу.)

-си- лась в злобе гор-де-ли-вой на серд-це бо-ля-ще-е сес-

Сусанна

Нет, не под-дам-ся я!

Д.

-тры тво-ей то-мя-щейся? Ты?.. ты, Сусанна?..

Д.

Бе-ли-а-ла и бе-сов у-год-ница, я-ро-стю тво-е-ю

Д.

ад создал - ся! А за то-бо - ю бе - совле - ги-о - ны

мчат - ся, несут - ся, ска - чут и пля - шут! Дщерь Бе - ли - а - ла, и -зы-ди!

(Сусанна поспешно уходит.) *Moderato*
(возвращаясь)

Ис - чадь - е а - до-во, и -зы-ди! Ну е - е! У - тек - ла, кажись.

СЦЕНА 4
Марфа и Досифей

Moderato

Досифей (подходит к Марфе.)

Ах ты, мо - я ка - сат - ка, по - тер - пи маленько и по - служи - щь крепко

pp

Марфа

Презрена, забы-та, брошена!

всей древлей и святой Ру-си, е-е же ищем.

Князь Ан-

M.

rit.

Да. За-ре-зать ду-мал.

-дре-ем-то? Чи-нит-ся! А ты что сним?

rit.

M. Andantino mistico

Слов-но све-чи бо-жи-е, мы снимско-ро за-теп-ли-мся.

M.

ок-рест бра-тья во пла-ме-ни, а в ды-му и вог-не души но-сят-ся!..

pp

M. *Moderato*

Досифей

Гореть... страшно-е де-ло!.. Не вре-мя, не вре-мя, го-луб-ка.

M. *Moderato*

M. *Largo*

Страш - на - я пыт - ка лю - бовь мо - я; день и ночь ду - ше по -

M.

- ко - я нет. Минится, гос - по - да за - вет не бре - гу, и гре -

M.

- хов - на, пре-ступ - на лю - бовь мо - я. Ес - ли гре - хов - на о - на,

M.

M.

Moderato

Марфа!

Ди - тя ты мое болезно-е!

Ме-ня про-

Moderato

Д.

сти; из грешных пер-вый аз есмь. В господ - ней во - ле не-во - ля на-ша. Идем отсе - ле.

Д. Реко meno mosso (Уводит Марфу, на пути утешая ее.)

(Оба уходят.)

Тер-пи, го - лубушка, лю - би, какты люби-ла, и вся прой-денна-я прей - дет.

ppp

СЦЕНА 5
Ария Шакловитого

Adagio $\text{J}=63$

Шакловитый (Входит с противоположной стороны.)

Спит стре-лец - ко-е гнез-до.

III.

Спи, рус - ский люд, во - рог не

III. дрем - лет. Ах ты, в судь - би - не зло-част-на - я, род - на - я Русь!

Tromboni

pp

III. Кто ж, кто те - бя, пе-чаль - ну - ю, от бе - ды ли-хой спа - сет? Аль

pp

III. не - друг злой на - ло - жит ру - ку на судь - бу тво - ю? Аль нем -

III. Poco meno lento

- чин зл - рад - ный от судь - бы тво - ей по - жи - вы ждет?

III.

Сто - на - ла ты под я - рё - мом та - тар - ским, шла, бре - ла за у -

III.

- мом бо - яр - ским. Про - па - ла дань та - тар - ска - я, пре - ста - ла власть бо - яр - ска - я,

III.

а ты, пе - чаль - ни - ца, страж - дешь и тер - пишь! Гос - по - ди! Ты, с вы -

III.

- сот беспредель - ных наш греш - ный мир объ - ем - лющий, ты, ве - дый

III.

тай - на - я вся сер - дец бо - ля - щих, из - му - чен - ных,

нис - по - шли ты ра - зу - ма свет bla - го - дат - ный на

simile

III.

Русь, да - руй ей из - бран - ни - ка, той бы спас, воз -

III.

- нес зло-счаст - ну - ю Русь - стра - да - ли-цу. Ей, гос - по - ди, взем - ляй грех

poco cresc.

sf

p

ten.

III.

ми - ра, ус - лышь ме - ня: не дай Ру - си по - гибнуть от лихих на - ем - ни - ков!

bd.

pp

СЦЕНА 6

Шакловитый, стрельцы, между ними Кузька, позже стрелецкие жены

Хор стрельцов

Moderato energico $\text{J}=96$

Б. Шакловитый (прислушивается)

Стрельцы
Хор
Басы (за сценой)

Тенора

Про -
Аль на подъ-ем вы тя - же -
Под-ни-май - ся, мо-лод - цы!

Moderato energico $\text{J}=96$

Moderato energico $\text{J}=96$

III. (насмешливо)

- сну - лось ста-до ! Па - ства сми - рен - на-я Хо - ван-ских ве - ле - мудрых !

- лы ? Под-ни - май-те - ся, стрель - цы ! (выходят на улицу)

Со - би -рай - те - ся, стрель -

(д)

III. (скрывается в улицу)

Не - до - лог срок, пе - сня ско - ро спо - ет - ся !

А - ли го - ло - вуш-ка бо - лит ? А - ли серд - це ще - мит ?

- цы !

mf

f

О-похме-дить - ся бы-ло бы по-вад-но.

Аль за э - тим

8

Ва - ли, ва -

ста - ло де - ло?

Allegro ma non troppo. Marciale $\text{J}=88$

-лом!

f

Aх, не бы - ло, ах, не бы -

Allegro ma non troppo. Marciale $\text{J}=88$

pesante

-ло пе - ча - - ли, толь - ко зла - пре - зла на - стой - ка хмель - на -

Poco più animato

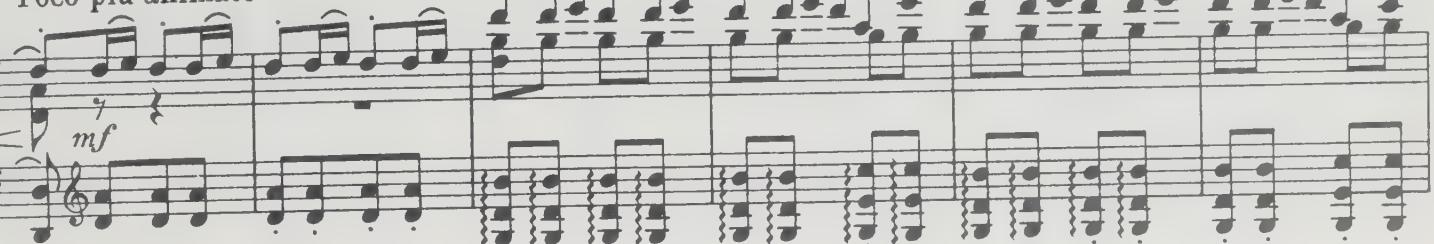
mf

Не ви - не - то быть ви - ной, а ви - на ви - не за - пой,

Ax!

Poco più animato

mf



ой,

ой,

ой,

ой,

ой,

ах-ти ж

ли

ой,

ой!

Сва - ли -

ся,

ах,

по - ва - ли - ся, стре - лец.

Не бу - ди

е - го, кре - ще - ный люд, дай

Гой, гой, при-бод-рись! Гой, гой, под-ни-мись с тво-е-
 от-дох-ну-ть стрельцу.

Го-то ло-жа, ах - ти ж не при-го-жа ты, стре-лец! А и ру-шь-по-ру-шь,
 Гой! Под - ни - мал -

а и бей-раз - бей во - лей власть - ю бо - га - тыр -
 (unis.)
 - ся, ай, воз - буж - дал - ся стре -

- ской вся - кой вред да зло, сплет - нию, во-ров - ство, что от
 - лец, слов - но встать при - ве - лось на грех со

во - ро - гов тво - их по - на - плы - ли - то!
ле - вой но - жень - ки, ой!

Poco stringendo unis.

Как пой - шел стре - лец, как пой -

Poco stringendo

-шел ро - ди мый и по всей Мос - кве - то по - гро - мом ста - ло.

Animato assai

ой, ах, стрелец! Ах, мо - лодец! Не бой - ся и не тре -

Animato assai

-вожь - ся; стой на стра - же Ру - си це - лой! Ой, стре - лец!

8

Заключение для отдельного исполнения
этого хора.

8

Ой, мо - хо - дец! Ой, ой!

8

Vivace $d=104$

Сопрано

Стрелочки

Хор (Стрелечки жёны выбегают и набрасываются на мужей.)

Алты

Aх, о - ка - ян - ны -

Aх,

Vivace $d=104$

p cresc.

f

-е про - пой - цы! Ах ко - ло - брод - ни - ки от - це - ты - е!

Нет каз - ни вам,

о - ка - ян - ны - е. Ах,

ко - ло - брод - ни - ки! Нет каз - ни вам,

нет у - дер - жу! Жен и се - мь - и за - бы - ли, де - ток ма - лых
нет у - дер - жу!

Ма - лых де - ток

по - ки - ну - ли на ра - зо - рен - е, де - ток на по -
де - ток

На ра - зо - рен - е, по -

mf cresc.

f

Стрелецкие
жены

Сопр.

Хор - ги - бель! Ах, о - ка - ян - ны - е про - пой - цы, ах, ко - ло - брод - ни -
Альты

-ги - бель! Ах, о - ка - ян - ны - е, ах,

Стрелцы

Тен.

Басы

Буд - то бы ба - бы о - сер - ча - ли, си - лы на - бра - лись,

9.

Вам, вам
ки от - пе - ты - е! Нет каз - ни вам, нет у - дер - жу! Нет вам
ко - ло - брод - ни - ки!

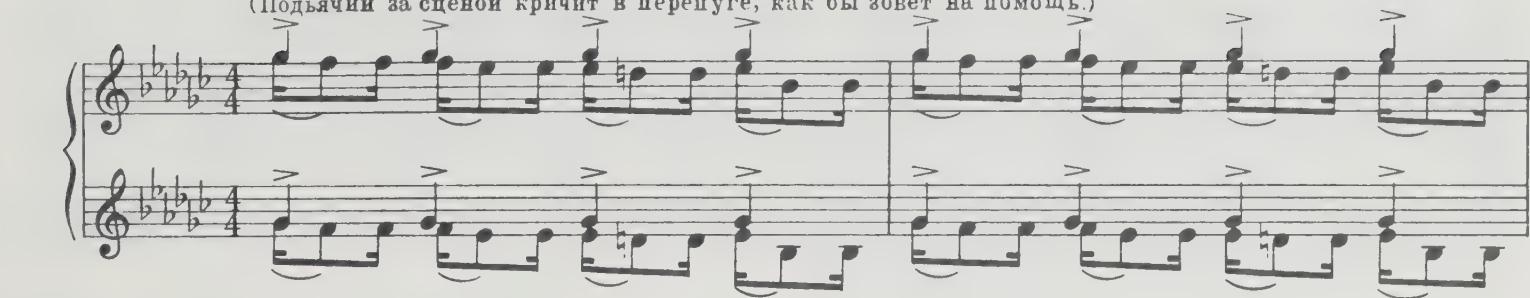
го - ря, о - ка - ян - ны - е, ко -
ча - ют - ся!

брод - ни - ки! Про - пой - цы! Про - - пой - цы!
(отстраняясь от жен) f Ба - бы, слы - шишь, до - воль - но!

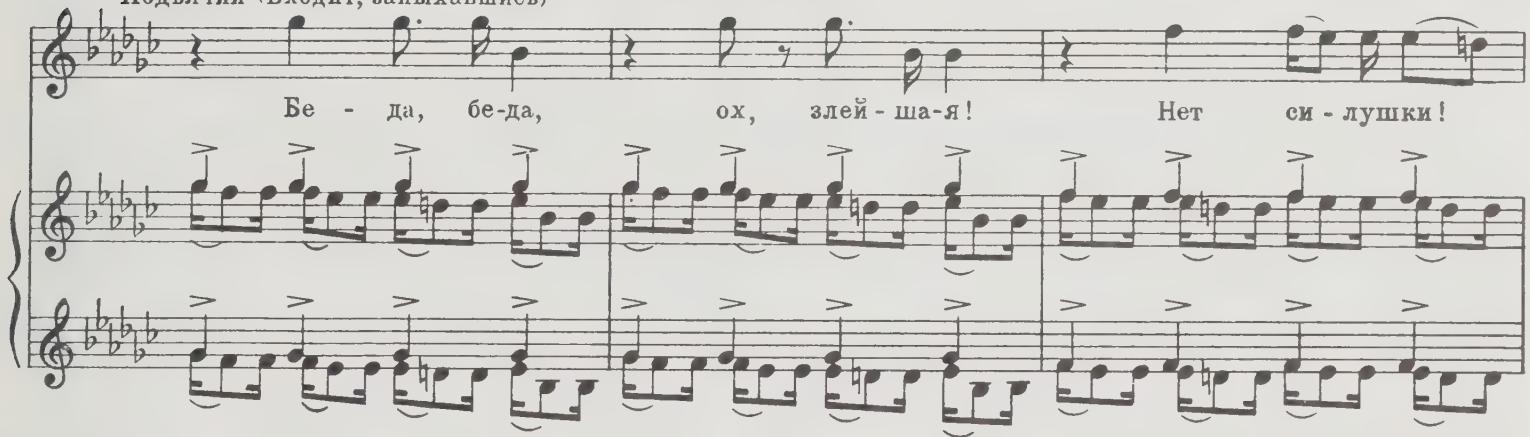
СЦЕНА 7
Те же и Подьячий

Moderato ma poco agitato $\text{♩} = 88$

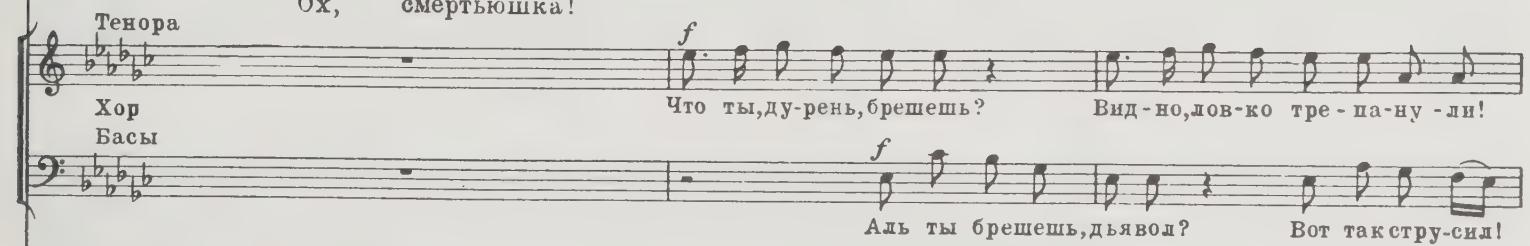
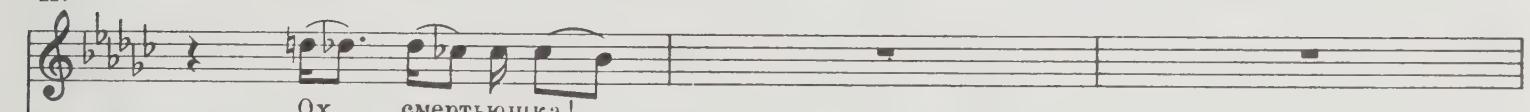
(Подьячий за сценой кричит в перепуге, как бы зовет на помощь.)



Подьячий (Входит, запыхавшись)



II.



П.

Сопрано
Альты
Т.
Б.
П.

Ой, лихонько! Нет, не би-ли ме-ня,
Виши, дро-жит-то е - ле ды-шиш!
Слов-иовли хо - ман-ке!
По - де - лом те - бе, про - кля-тыи!
По - де - лом те - бе, про - кля-тыи!

П.

Тен.
Басы

нет, не тре-па-ли ме-ня и ни уст мо-их, ни слуха не о-скверня-ли!

Т.
Б.

-ка - я ж иелег - ка - я си - лашальна - я кнам, слышь, те - бя не - вло - пад подтолк - ну - да?
Б.

Recit

Подъячий

a tempo

Страх по-пу-тал, смерть за-пу-га-ла! Мне теперь все рав-но, вид-но, уж смерть пришла,

толь-ко не скро-ю от вас я прав-ды: рей-та-ры близ-ко!

П.

К вам ска-чут, все ру-шат!
Тенора

Слушайте!

Рей-та-ры?

Хор
Басы

Рей-та-ры?

П. Allegro moderato, tranquillo

В Ки-тай-го-ро-де был я на ра-бо-те по дол-гу служ-бы и чест-ной клят-ве,

p

П. Tempo giusto $\text{♩} = 100$

Чу!.. слышу:

pp

мер - - ный, даль - ний

The image shows a page from a musical score. The top staff is for the voice, starting with a half note 'D'. The lyrics 'то' and 'пот' are written below the staff. The piano accompaniment is on the bottom staff, consisting of eighth-note chords. The vocal line continues with 'и' and 'ко' on the next measure, followed by 'ней' on the piano's 4th staff. The piano accompaniment continues with eighth-note patterns on the bass staff. The score is in common time, with a key signature of one flat. The vocal line is in soprano range.

The image shows a page from a musical score. The top staff is for the voice, starting with a piano dynamic (p) and a bass clef. The lyrics are: 'ржань - е, лязг о - ружь - я,'. The piano accompaniment is in the bottom staff, with a bass clef. The music consists of two staves, with a brace connecting them. The vocal line features eighth-note patterns, while the piano accompaniment provides harmonic support with eighth-note chords.

П.

лат - ный стук и ди - кий

росо

cresc.

111 112 113 114 115

П.

клик...

Т. *f*

Вид - но, те - бя ис - ка - ли. Стра - ха - на -

Хор. Б.

Вид - но, те - бя до - ви - ли!

T. *f*

- гнал! Сбо - я взять те - бя, сбо - я взять хо - те - ли.

Б.

Слыши, напу - гал их! Сбо - я взять те - бя, сбо - я взять хо - те - ли.

П.

Близ - ко уж бы - ло Бел -

T.

B.

pp

II.

го - ро - да, у са - мой сло - бо - ды стре-лец - кой

poco a poco cresc.

II.

на - ле-те - ли злы - е во - ро-ги на

II.

жен и де - тей ва - ших и о - кружи - - ли...

T. ff

Хор. Врешь,
Б. врешь, злодей!
Не-правда!

ff

II.

Вдруг на под-мо - гу рея - та - рам, от -

F1. Cl. Ob.

poco

II.

- ку - да взя - лись, пет - ров - цы по - доспе - - ли, и

a

poco cresc.

II.

свал - ка вча - лась. Го-ре! Стрельцы из-немогли...

f p

Сопрано *f*

Альты Го - ре нам! Го - ре

Тенора *f*

Басы Го - ре нам! Го - ре

f

f dim.

f dim.

C.

A. нам! Го - ре! Го - ре!

T.

B. нам! Го - ре! Го - ре!

f

f

Подъячий

Recit.

(Исчезает тайком)

Те - перь на - у - тек по до - бру да по здо - ро - ву, фить!

pp

СЦЕНА 8

Стрельцы с женами, Кузька; позже Князь Иван Хованский

Allegro moderato

Стрелец Кузька

f



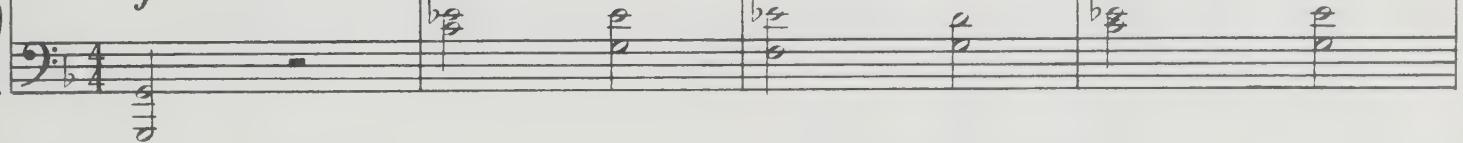
Стрельцы! Спро - сим ба - тю, прав-да а-ли нет, что нам черт подья - чий

quart.

Corni e Trombe

f

mf



по - на - го - ро - дил о рей - та - рах да о пет - ров - цах. Так ли?

Сопрано

f

Спро - сим!

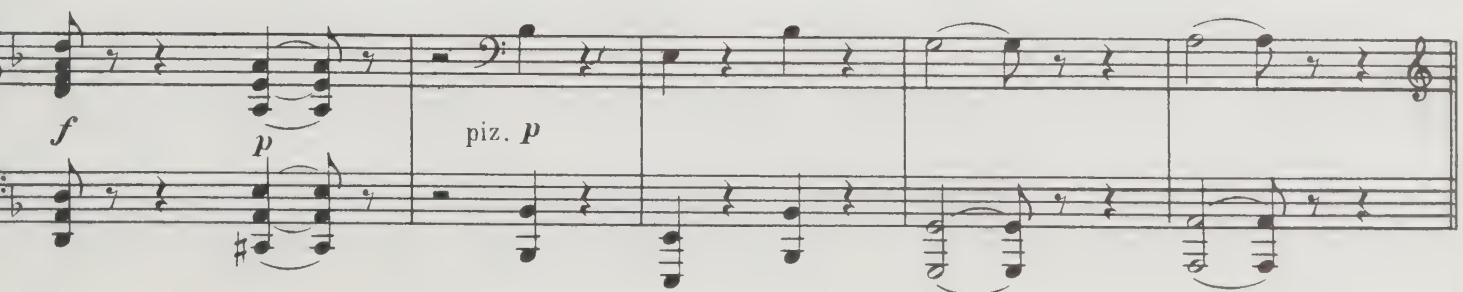
Альты

f

Тенора

Спро-сим!

Басы



C. Andante mosso $\text{♩} = 80$

A. Ba - тя, ба - тя,
T. Ba - тя, ба - тя, вый-ди к нам! Ba - тя, ба - тя,
B. Ba - тя, ба - тя, вый-ди к нам! Ba - тя, ба - тя,

Andante mosso $\text{♩} = 80$

Viol. Ob. Cl. Viol. Fag.

вый-ди к нам, дет - ки просят. Ba - тя, ба - тя, вый-ди к нам!
вый-ди к нам! Te - бя зо - вут. Ba - тя, ба - тя, вый-ди к нам!

Tromboni

Тен.
Басы Ba - тя, ба -

piz. p f

C.

A.

Тен.

Басы

Ob.
Cl.
Fag.

f m.g.

к нам! Дет-ки про-сят, ба - тя, ба - тя, вый-ди к нам!

к нам! Те-бя зо - вут. Ба-тя, ба - тя, вый-ди к нам!

Trombe

Tromboni

Poco meno mosso

(Кн. Ив. Хованский показывается под навесом терема и спускается к теремному крыльцу.)

s.p.

dim.

6605

Poco più mosso
Кн. Ив. Хованский

Здо-ро-во, дет-ки, на до-брый час здо-ро-во!

На ра - дость и сла - ву жи - ви и здрав-ствуй,

На ра - дость и сла - ву жи - ви и здравствуй,

Poco più mosso

И. Хов.

За - чем ме-ня вы зва-ли? Аль бе - да ка-ка - я с ва - ми приклю-чи - лась?

ба - тя!

ба - тя!

И. Хов. *Tempo I*

Рей - та - ры да пет - ров - цы гу - бят нас.

Рей - та - ры да пет - ров - цы гу - бят нас, ве - ди нас в бой!

Tempo I

F1. Viol. ff Tromboni Tromboni fp

И. Хов. *Molto Andante* $\text{♩} = 58$

Пом - ни - те, дет - ки, как мы по щи - кол - ку в кро - ви Моск - ву от во - ро - гов ли -

Viol.

И. Хов.

- хих о - бо - ро - ня - ли и со - блю - ли? Нын - че не то:

стра - шен царь Петр!

И - ди - те в до - мы ва - ши и спо - кой - но жди - те

И. Хов.

судь - бы ре - ше - нье... Про - щай - те, про-щай - те...

(уходит)

Andantino $\text{d}=72$

(a cappella)

 mf p

Гос - по - ди! Не дай вра - гам в о - би - ду и о - хра - ни нас и

 mf p

Гос - по - ди! Не дай вра - гам в о - би - ду и о - хра - ни нас и

 mf p Andantino $\text{d}=72$

poco a poco rit.

p

pp Занавес медленно опускается

до - мы на - ши ми - ло - сер - ди - ем тво - - им.

pp

до - мы на - ши ми - ло - сер - ди - ем тво - - им.

 pp

poco a poco rit.

pp Timpani

ДЕЙСТВИЕ ЧЕТВЕРТОЕ

КАРТИНА ПЕРВАЯ
СЦЕНА 1

Князь Иван Хованский, сенные девушки и прислуга

Largo ♩=72

Viol.

f
Viol.

F1.

Cl.

mf
pizz.

pp

ЗАНАВЕС

Богато обставленная трапезная палата в хоромах Князя Ив. Хованского в его имении. Князь Хованский за обеденным столом, по одну сторону комнаты сенные девушки, развлекающие его пением.

Сопрано

f

Девушки

Хор Альты Воз - ле реч-ки на лу - жочеке но - че - вал я, мо - ло - дец, у - смы -

pizz.

хал я го - лос де - ви - чий, со кро - ва - туш ки вста - вал. Со кро -

Cor. *f*

p

ва - тушки вста - вал, у - мы - вать - ся бе - ло стал, встал, у - мыл - ся, со - брал -

Кн. Ив. Хованский

С че -

- ся, ко де - вуш - ке под - нял - ся, ко де - вуш - ке поднял - ся...

Cor. *f*

p

Allegro moderato

И. Хов. *parlando*

-го за-го-ло-си-ли? Спаси бог! Слов-но мерт-ве-ца вжи-ли-ще

f Tromboni e Cor.

И. Хов.

веч-но-е про-во-дят. И так уж на Ру-си ве-ли-кой

Viol. Cl.

И. Хов.

не-ве-се-ло, не-ра-достно жи-

И. Хов.

-вет-ся, а тут ба-бийвой слышать за-бав-но и

И. Хов. *parlando*

вопль, и скре-жет чу-дес-но. Спаси бог! Ве-

Recit.

И.Хор. *Recit.* *a tempo*

С. - се - лу - ю да по - бой - че - е пе - сню мне, вы слы - ши - те!

А. Хор

Colla parte

Как по - во - лиши, бо -

a tempo

Cor. *f*

sf

И.Хов.

Че - го по-волить?

Че -

я - рин, кня - же!

Как из - во - лишь, бо - я - рин, кня - же!

Ob.

Fag. *p*

poco ff

И. Хов.

— го вам там из-во-лить?

Что вы шепчетесь? Пой-те!

Гай-ду-чка, гайдучка?

Гайдучка?

sf pp

sf

Девушки

c. Allegro scherzando $\text{♩} = 120$

А. Хор Поз - дно ве - че - ром си - де - ла, все лу - чи - нуш - ка го - ре - ла. Гай - дук, гай-дучок,

Allegro scherzando $\text{♩} = 120$

piz. Cor. Cl.

(приплясывают)

все лу - чи - нуш - ка го - ре - ла. Все лу - чи - нуш - ка го - ре - ла п о - га - роч -

Cor. Fl. Viol.

И. Хор.

f

Бой - чей! Вот так!

-ки при - жгла. Гай - дук, гай - ду - чок, все о - га - роч -

6605

154

—ки при- жгла. Все о- га - роч - ки при- жгла я, дру- ж- ка ми - ло -
—го жда - ла. Гай - дук, гай - ду - чок, дру- ж- ка ми - ло - го жда-ла...

(Входит Варсонофьев)

cresc.

sf

СЦЕНА 2

Князь Иван Хованский, Варсонофьев, сенные девушки и прислуга

Moderato assai

Кн. Ив. Хованский

Ты за-чем? О - сме - лил - сявой - ти!..

p

sf

p

Варсонофьев

Князь Го-ли - цын ве - лел те - бе сказать: по - бе - ре - гись, кня - же!

mf

B.

Кн. Ив. Хованский

Те - - бе гро - зит бе - да не - ми -

По - бе - ре - гись?

sf *mf*

B.

И. Хов.

-ну - ча - я.

Бе - да?.. Да не с у - ма ль ты спя - тил?..

Andante
(про себя)

И. Хов.

В моем до - му и в вот - чине мо - ей

Violini

pp Tromboni

мне грозит бе - да

И. Хов.

не - ми -ну - ча - я?

Вот забав - но, Viole e Fag.

вот - то смешно! Viole e Fag.

И. Хов.

Пу - гать из-во-лит кня - зя!... Лит - ва проснулась! Веста -

И. Хов.

- вай, Хо-ван-ский! Про - снись и ты. Эй!

И. Хов.

Ко-ни-хам е - го! Пус - кай по - честву - ют из-ряд-но. Ме - ду мне!

И. Хов.

(Варсонофьева уводят)

А вы, там на женской по - ло - ви - не, пер - сидок мне по - звать!

Adagio F1. rit.
(Входят персидские рабыни Кн. Хованского)
V. Vc. Solo

Cl. Fag. Ob.

p Fag. rit. pp piz.

СЦЕНА 3

Adagio ♩ = 58

Cor. ingl.

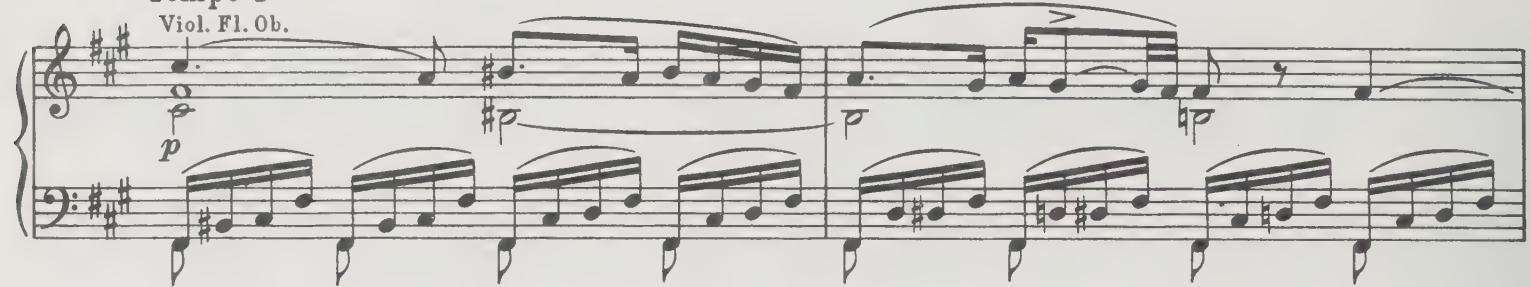
Musical score for orchestra and piano, page 10, measures 11-16. The score consists of six systems of music. The top system features a Cor. ingl. (English Horn) in the treble clef, with dynamic *p* and a sharp sign. The second system shows a bassoon in the bass clef. The third system features a Violin (Viol.) in the treble clef, with dynamic *f* and a sharp sign. The fourth system shows a bassoon in the bass clef. The fifth system features a Violin (Viol.) in the treble clef, with dynamic *f* and a sharp sign. The bottom system shows a bassoon in the bass clef. The score is in common time (indicated by the number '4' in the first measure of each system).

Poco più mosso



Tempo I

Viol. Fl. Ob.



Più mosso

Cl.

Cor.

Vivo $\text{d} = 152$

Ob.

Viol.

Arpa

Fl. Ob.

Cor.

Molto vivace

Cor.

f *sf*

Viol.

sf *sf* *p*

Fl. Ob.

Meno mosso sostenuto $\text{d} = 100$

Molto vivace

f *f*

sf *sf* *sf* *f* *sf*

Viol.

Fl. *Ob.*

Meno mosso, sostenuto

Cl.

p

Più mosso

f

Trombe

p

Poco riten.

Adagio

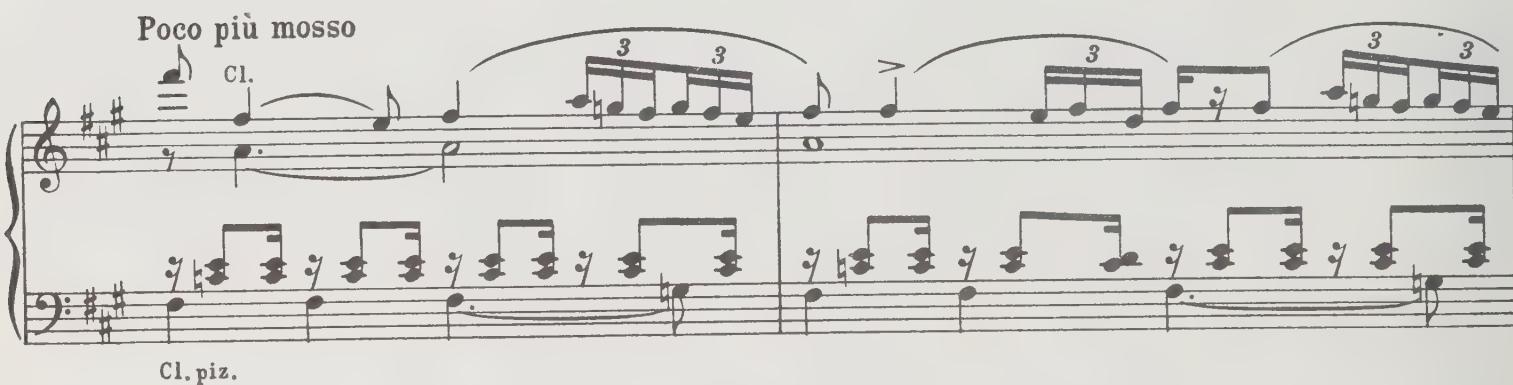
Trombe e Viole

p

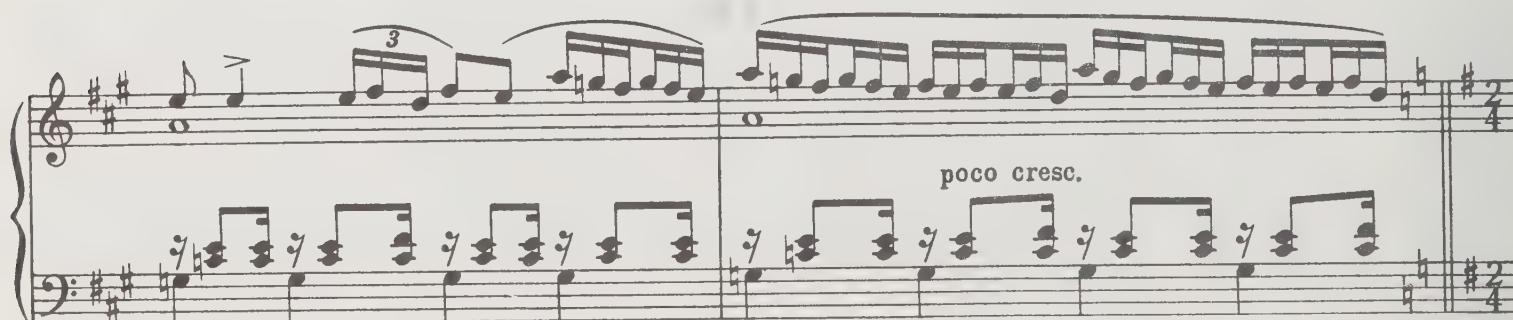
Viol. e Fl.



Poco più mosso

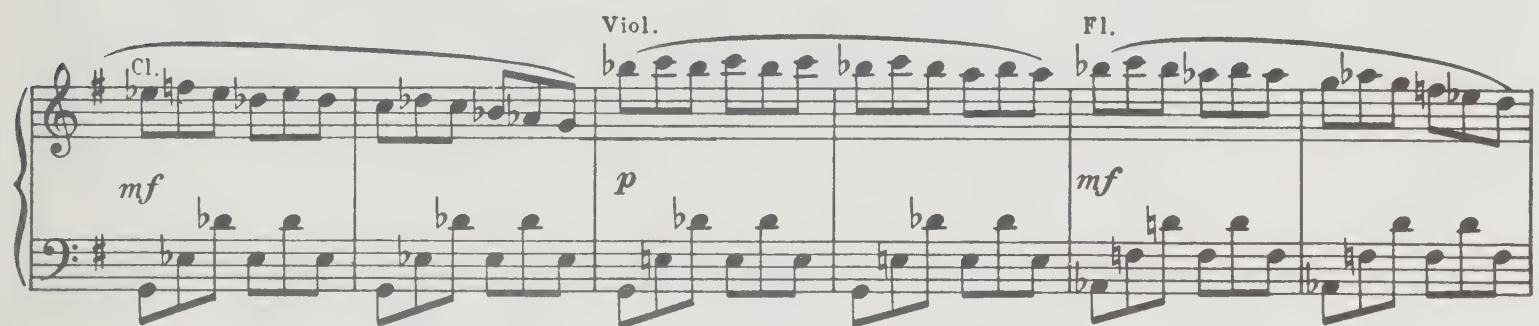
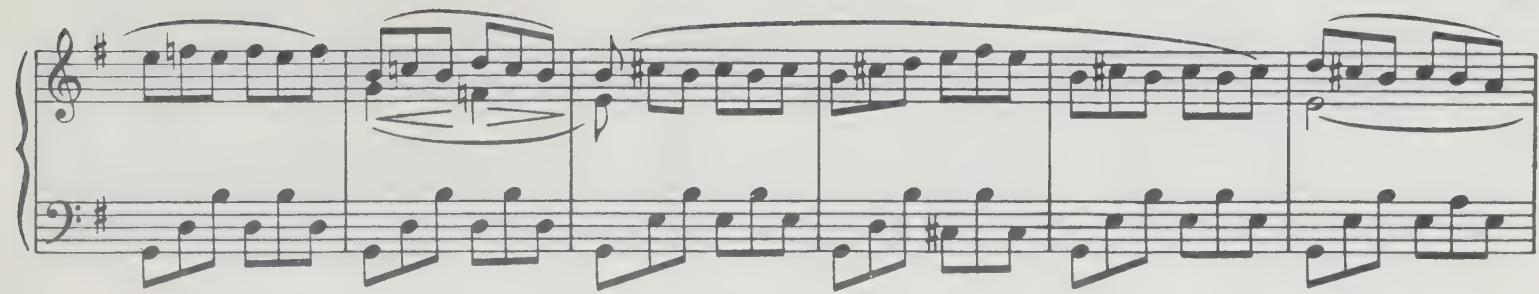


poco cresc.



Vivo $\text{d} = 152$





The image shows a page of sheet music for piano, page 166. It consists of six staves of musical notation. The top two staves are in treble clef, the middle two are in bass clef, and the bottom two are also in bass clef. The music is in common time. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as 'V' and '3'. The piano keys are indicated by vertical lines on the staves, and the music is divided into measures by vertical bar lines.

Velocissimo

f

sf

sf

sf

sf

sf

sf

8

Для окончания
при отдельном
исполнении.

СЦЕНА 4

Те же и Боярин Шакловитый

Allegro moderato

Б. Шакловитый (входит)

Кн. Ив. Хованский

К те-бе, князь.

И без о-бы-ча-я.

Ты зачем?

Зна - ю, что ко мне; за - чем?

И

sf quart.

$p >$

cresc.

III.

Князь!

Ца - рев - на, в скор - би ве - ли - кой за

И. Хов.

ты по-смел?

H_y

11

III.

Русь и за на - род мос - ков - ский,

зо - вет к се - бе, и ны- не же со -

Trombe

sf quart. sf

III.

И.Хов. - вет ве - ли - кий.

Князь!

Вот как! Да нам - то что! Пу - скай се - бе зо - вет.

pizz. arco

mf p

И.Хов.

Мы, кажись, не - ма - ло де - лом и со - ве - том и вся - чс - ски ца -

pp

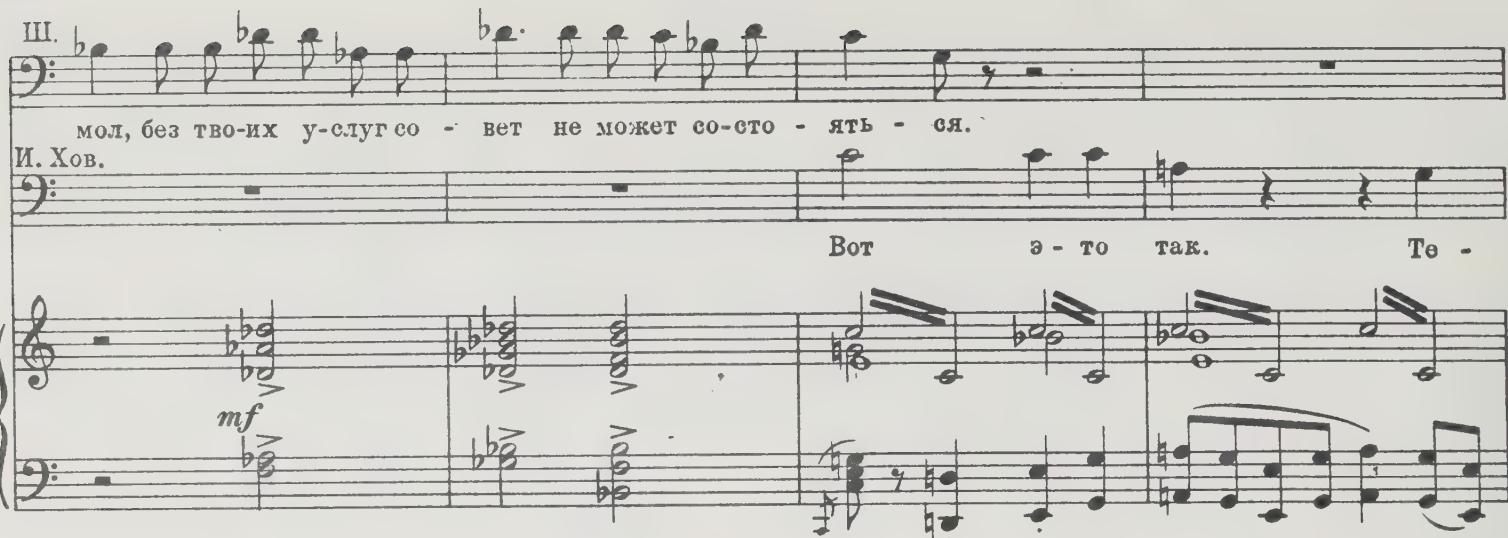
И.Хов.

-рев - не по - слу - жи - ли; те - перь, не-бось, дру - ги - е ей со -

III.

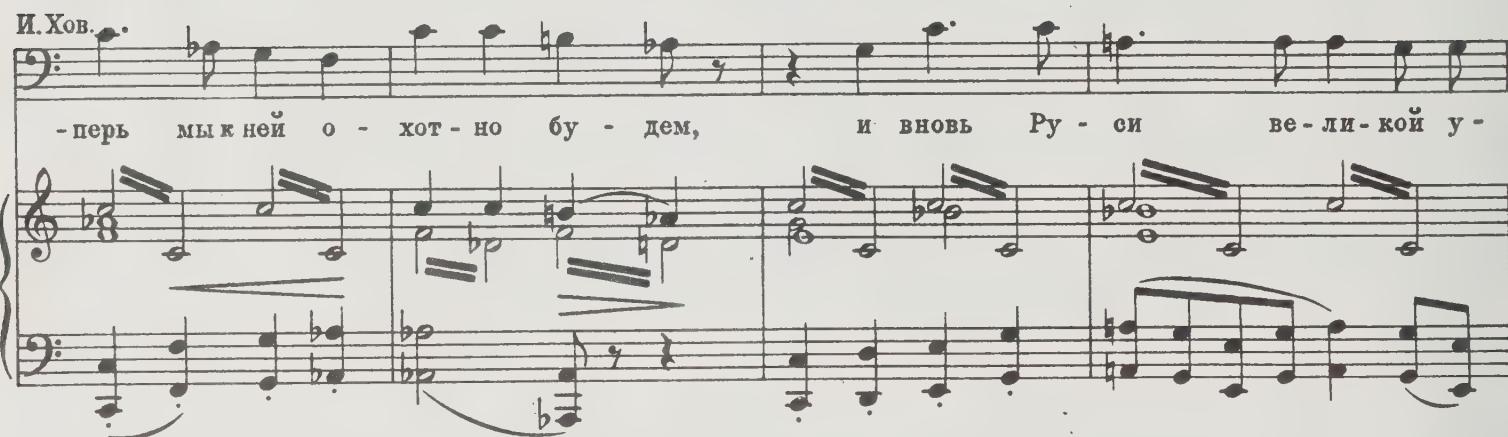
И.Хов. Тебя пер - вым из - во - ли - ла на - звать, князь;

- вет - чи ки по - слу - жат.

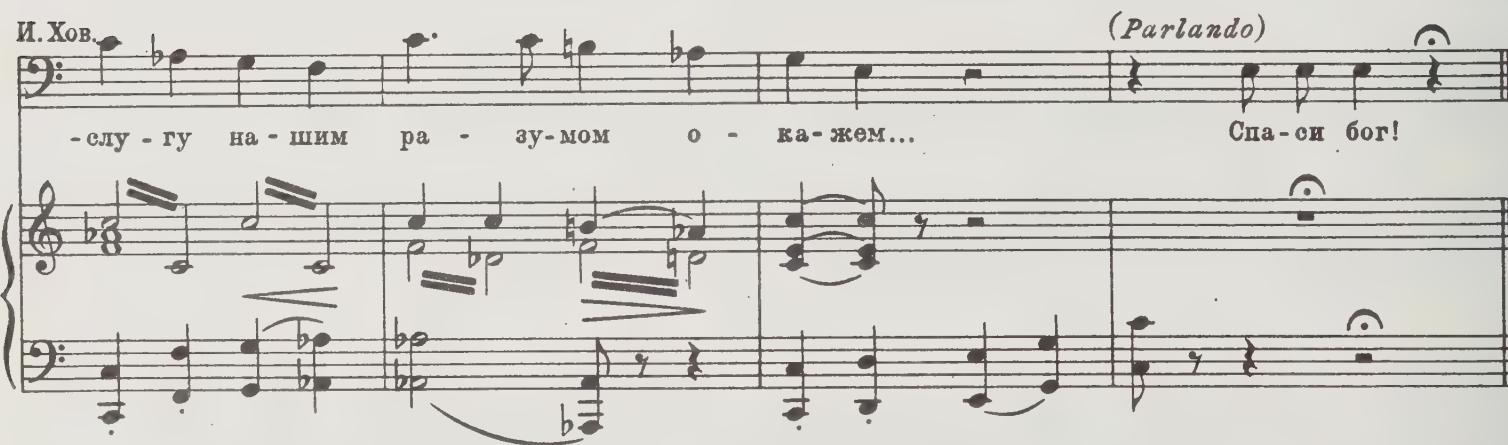
III. 

мол, без тво-их у-слуг со - вет не может со-сто - ять - ся.
И. Хов.

Вот э - то так. Те -

И. Хов. 

-перь мы кней о - хот - но бу - дем, и вновь Ру - си ве - ли - кой у -

И. Хов. 

-слу - гу на - шим ра - зу - мом о - ка - жем... Спа - си бог!

Moderato 

(сеним девушким)

Эй, лучши - е о - дежды мне! Княжой мой по-сох! А вы ве - ли - чай - те!

Cor. 

ХОР ДЕВУШЕК
Величанье Князя Хованского

Хор Andantino $\text{d}=104$

С. девушки p

A. Плы - вет, плы - вет ле - бедуш - ка, ла - ду - ла - ду. Плы -

Cor. quart.

p

dolce

-вет на - встре - чу ле - бе - дю, ла - ду - ла - ду. Су - стрел, су - стрел ле -

trem.

p

Cor.

-бे - душ - ку, ла - ду - ла - ду, су - стрел тот ле - бедь

p

бе - лый, ла - ду - ла - ду. По - шел хо - дить сле - бедуш - кой, ла - ду - ла -

p

—ду, спо - дру - жень - кой по - мол - вил - ся, да - ду - да -

(Кн. Хованский, поддерживаемый под руки холопами, направляется к дверям.)

—ду. И пе - ли сла - ву ле - бе - дю, ла - ду - ла - ду, и

pp (trem.)

пе - ли сла - ву бе - ло - му, ла - ду - ла - ду. Ай!

(Князя Хованского внезапно убивают в дверях; он падает со страшным криком. Девушки с визгом разбегаются.)

lunga

Poco a poco allargando

Б. Шакловитый (подойдя к трупу Хованского)

Ой, слава белому лебедю, ла - ду - ла - ду!..

(хочет)

Cог.

trem.

3АНАВЕС

pp f p

КАРТИНА ВТОРАЯ
СЦЕНА 5

Рейтары и московский люд

Sostenuto assai $\text{♩} = 88$

Tromb. cor.

Viol. e tromba

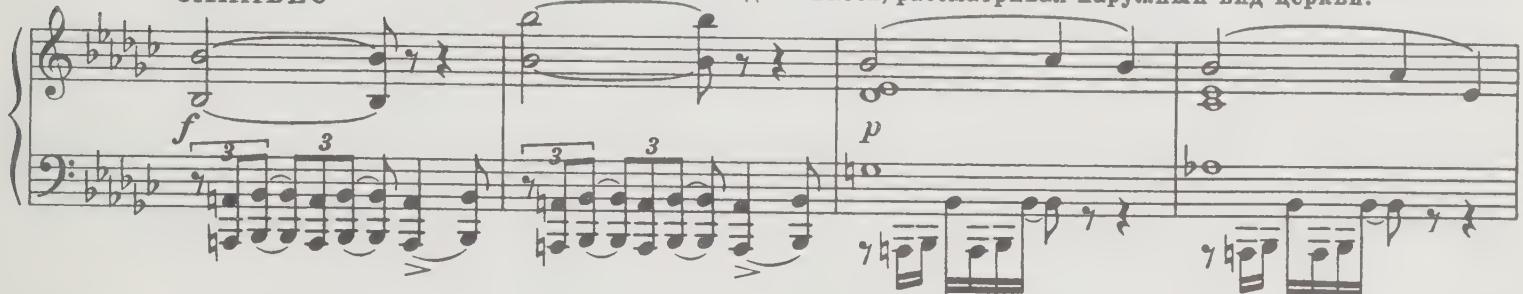
f
Vc.
Cb.

p Tromboni

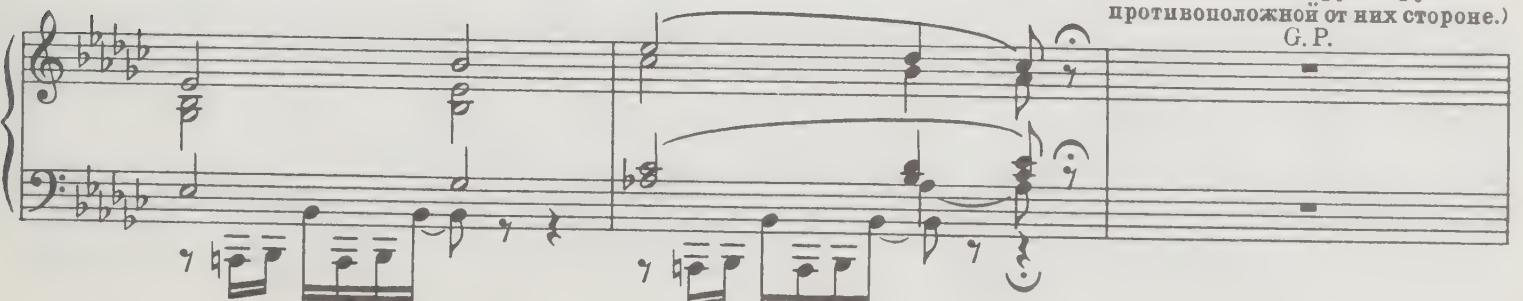


ЗАНАВЕС

Москва. Площадь перед церковью Василия Блаженного. При медленном поднятии занавеса московский люд толпится, рассматривая наружный вид церкви.



(Входит партия рейтар, вооруженных мечами. Рейтары становятся шпалерами спиной к церкви; народ поспешно группируется в противоположной от них стороне.)
G. P.



Московский люд

(Показываются рейтары на конях, за ними колымага, сопровождаемая также рейтарами; народ с любопытством всматривается в поезд.)

Тенора
Басы

Глянь-ко: ве-зут...

Viol. Fl. Ob.
Trombe

(Поезд медленно удаляется; рейтары, стоявшие шпалерами, следуют за ним.)

(Вслед поезду) Про - сти те - бе гос -

-подь!
 По - мо - ги
 По - мо - ги
 те - бе гос - подь
 в тво -

-бе
 в не -
 во - ле!
 -ей
 не -
 во - ле!

(Народ медленно следует с открытыми головами вслед за поездом.)

Ob.

(Сцена пуста.)

СЦЕНА 6

Досифей; потом Марфа

Sostenuto assai

Досифей (входит)

Сверши-ло-ся ре-ше-ни-е судь-бы,
не у-мо-ли-мой и

Д.

гроз-ной, как сам
Страш-ный Су-ди-я.

Князь Го-ли-цын,

Сор.

Д.

вла - сте - лин все - власт - ный, князь Го - ли - цын, гор - дость Ру - си

Д.

це - лой, о - паль - но вы - слан вдаль, в зде - сь от по - ез - да пе -

Д.

-чаль - но - го е - го од - . ни лишь ко - ле - и о - ста - лись.

Д.

А то - же зна - тен был на - чаль - ник стре - лец - ко - го при - ка - за!

Cor.

quart.

Д.

Из - за кич - ли - во - сти сво - ей се - бя и ближних по - гу - бил, и

Viol.

V. Vc.

Д.

кня - жи - чу, по - ди, не сдо - бро - вать, ца - рем, ви - шь, е - го на Моск - ве пред - на - зна -

Марфа

Д.

Марфа
От - че!
- ча - ли... А?..
Что ж про - зна - ла - ль ты, го - луб - ка,

Д.

чем ре - шил со - вет ве - ли - кий про - тив нас в по - прек древ - лей Ру -

Марфа

Д.

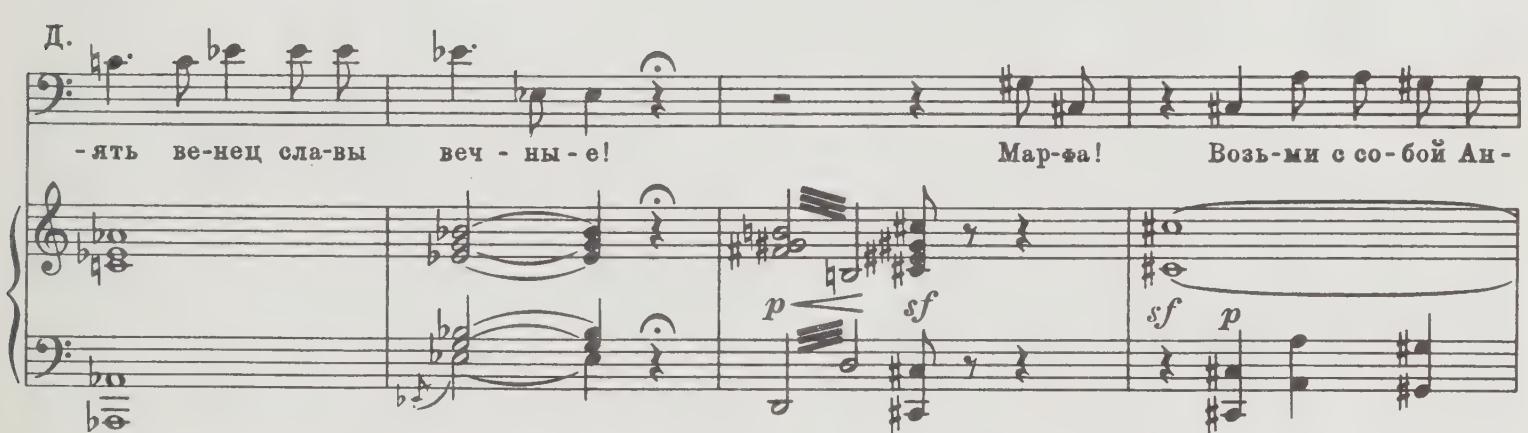
Не скро - ю, от - че, го - ре грозит нам! Ве - ле - но рейт - арам о - кру -
си, е - е же и - щем?

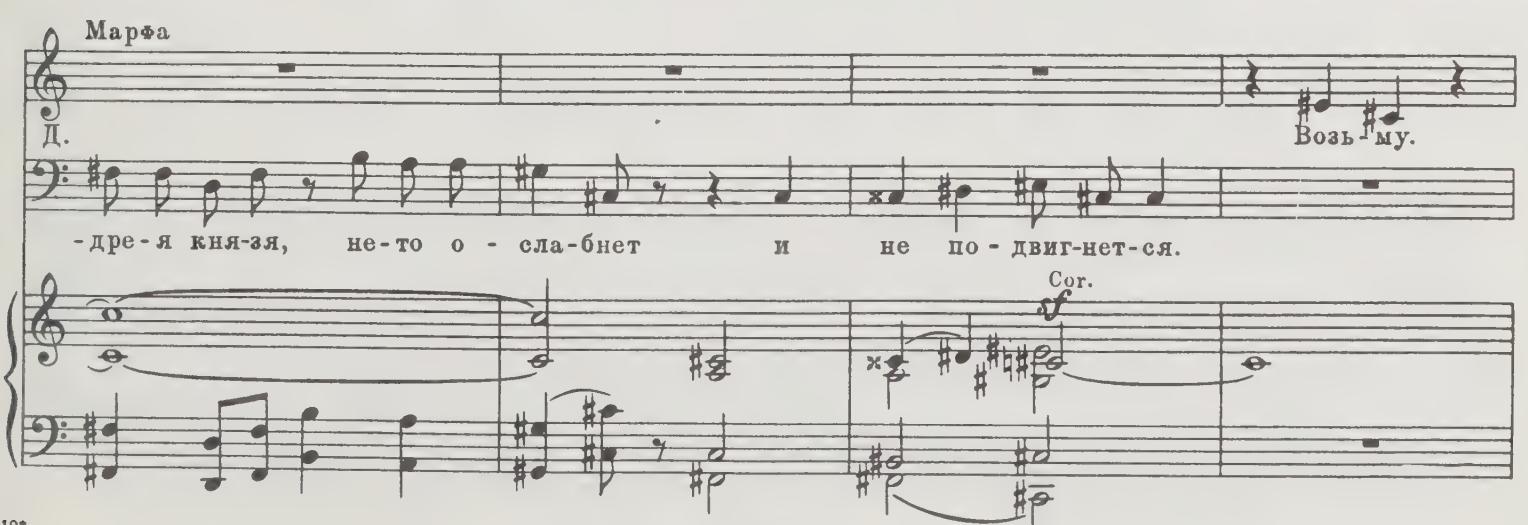
M.

 Досифей
 Вот что.

М.

 Да.
 Так вот что! Те - перь приспе-ло вре - мя вог - не и пла-ме-ни при-

Д.

 Мар-фа!
 Возь-ми с со-бой Ан-

Марфа

 Марфа
 Возь-му.
 дре - я кня-зя, не - то о - слабнет и не по - двиг-нет-ся.
 Cor.

Д.

Тер - пи, го - лу - буш - ка, лю - би, как ты лю - би - ла,

и сла - вы вен - цом по - кро - ет - ся и - мя тво - е. (уходит) Прос - ти.

Meno mosso

Марфа (одна; восторженно.)

Те - перь при - спе - ло вре - мя при - ять от гос - по - да

М.

вог - не и пла - мени ве - нец сла - вы веч - ны - е!

СЦЕНА 7

Марфа и Кн. Андрей Хованский

Allegro $\text{d}=144$

Кн. Ан. Хованский (входит поспешно, в сильном волнении.)

А. Хов.

А, ты здесь, злодейка!

Instrumentation: Treble and bass staves with piano accompaniment. The piano part features sustained notes and eighth-note patterns.

А. Хов.

Здесь, змея! Где моя Эмма, ку-

Instrumentation: Treble and bass staves with piano accompaniment. The piano part includes eighth-note chords and sustained notes.

А. Хов.

да ты е-е скры-ла? От-дай мне Эм-му, от-

Instrumentation: Treble and bass staves with piano accompaniment. The piano part features eighth-note chords and sustained notes.

А. Хов.

да-дай мо-ю го-луб-ку! Где, где о-на?

Instrumentation: Treble and bass staves with piano accompaniment. The piano part includes eighth-note chords and sustained notes.

А. Хов.

От-дай е-е! От-дай!

Instrumentation: Treble and bass staves with piano accompaniment. The piano part features eighth-note chords and sustained notes.

Moderato

Марфа

Эм - му рей-та - ры у - вез-ли да - ле - че. Господь по - мо - жет, ско - ро о - на же - ни -

М.

-ха сво - е - го, что из Мос - квы ты из - гнал, на ро - ди - не об - ни - мет.

Кн. Ан. Хованский

Же - ни - ха?

А. Хов.

Лжешь, лжешь, змея! Не по - ве - рю. Я со - зо - ву мо - их стрель -

А. Хов.

- цов, я со - зо - ву на - род мос - ков - ский; те - бя, из - мен - ницу, сказ -

mf cresc. *sf*

Марфа

Più sostenuto $\text{J}=84$

А. Хов. Сказ - нят? Вид-но, ты не чу - ял, кня-же, что судь-ба тво -

-нят!

Più sostenuto $\text{J}=84$

Trombe

Fag.

M.

-я те - бе ска-жет, что ве - лит о - на и что те - бе у - ка-жет без ко - рыс - ти,

Trombe

M.

Agitato

без лжи, без лес - ти, кня - же, и об - ма - на.

Кн. Ан. Хованский

Trombe

Agitato

Эм - му, Эм - му от -

Fag.

M.

Più sostenuto

А. Хов. Гор-дый ба - тя твой у - бит, казнен из - ме - ной,

-дай ты мне!

Più sostenuto

Tromb. Viol.

Fag.

cresc.

и грешный труп е - го ле - жит не-по - гре-бен-ый. Толь - ко ве - тер воль-ный

сре - - - - -

по-надним гу-ля - ет, толь - ко зверь до - су-жий о - крест ба - ти хо - дит, да

- scen - - do poco a poco

Agitato

толь - ко те - бя вдоль по всей Мос - кве и - щут.

Ки. Ан. Хованский

Agitato

я не

ве - рю те - бе... я про - кли-на - ю те-бя!

Ты си-лой ду-хов тьмы и ча - ра - ми у - жас - ны - ми тво - и - ми ме - ня при - во - ро -

p cresc.

А.Хов.

-жи-ла, серд-це мо-е и жизнъмне раз-би-ла... Кол-дов-кой об-зо-ву те-

А.Хов.

-бя, а стрельцы черно-книжницей до-ба-вят; на костре сго-ришты все-на-род-но.

Марфа

Зо-ви стрельцов!

Зо-ви.

(трубит в рог.)

По-звать?

Trombe

f

(Колокол за сценой)

М.

Тру-би-е-ще.

(Хованский трубит.)

Что э-то?

più f

p

СЦЕНА 8

Те же, стрельцы и стрелецкие жены; после Стрешнев, трубачи и „Потешные“.

(Под протяжные удары большого соборного колокола входят стрельцы с плахами и секирами, за ними следуют стрелецкие жены)

Maestoso, alla marcia $\text{J}=60$

Марфа

Кн. Ан. Хованский

Что ж не зовешь стрель-

Гос-по-ди, бо-же мой! Все по-тиб - ло! Мар-фа, спа-си ме-ня! Спа-

А. Хов - цов? Ну, лад - но, кня - же, я те-бя у-кро - ю в ме - сте надеж - ном. И -

-си ме-ня!

M.

(Стрельцы устанавливают плахи и кладут на них секиры острием наружу.)

-дем сомнной.

cre scen

Стрельцы
жены

Сопрано
Хор Альты

Не дай по - ща - ды,

do

f

sf

(Стрельцы опус -

каз - ни о - ка - ян - ных 60 - го - от - ступ - ни - ков,

sf

Стрельцы
жены

C. каются перед плахами на колени.)

A. злых во - ро - гов.

T.

Б. Гос - по - ди, бо - же,

Стрельцы

T.
по - ща - ди нас, не взы - щи по гре -

Б.

Poco più mosso

- хам на - шим!

Poco più mosso
(Трубы „потешных“ за сценой.)

8

Стрелецкие жены

Tempo I

С. Не дай по - ща - ды, каз - ни о - ка - ян - ных

A.

Tempo I

f

sf

бо - го - от - ступ - ни - ков, царь - ба - тюш - ка

Poco più mosso

наш!

Poco più mosso
(Трубы „потешных“ за сценой.)

Стрельцы

Tempo I

от - че - все - мо - гу - щий, по -

Tempo I

ми - луй ду - - ши греш - ны - е на - ши!

8

Стрелецкие
женщины

C. Каз - ии их, о - ка - ян - ных,

A. Каз - ии их, о - ка - ян - ных,

sf

царь - ба - тюш - ка, без по - ща - ды каз -

sf *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

Allegro marziale $\text{d}=80$

- ни!..

Allegro marziale $\text{d}=80$

(за сценой.)

f

3

3

martellato

sf

sf

sf

sf

3

3

3

3

(На сцену выходят трубачи, за ними молодой Стрешнев в качестве герольда.)

sf

(На сцену вступают Преображенцы роты „потешных“.)

Poco a poco più animato

Measures 3 and 8 of the musical score. The score consists of two staves: treble and bass. The key signature is B-flat major (two flats). Measure 3 starts with a treble eighth note followed by a sixteenth-note pattern. Measure 8 begins with a bass eighth note followed by a sixteenth-note pattern. The music is in common time.

Measures 8 and 9 of the musical score. The key signature changes to B-flat major (two flats) for measure 8 and then to A major (no sharps or flats) for measure 9. Measure 8 features a treble eighth note followed by a sixteenth-note pattern. Measure 9 begins with a bass eighth note followed by a sixteenth-note pattern. The music is in common time.

Стрешнев Recit.

Стрельцы! Ца-ри и го-су-да-ри И-ван и Петр вам ми-лость

Measures 10 and 11 of the musical score. The key signature changes to A major (no sharps or flats). The vocal line is labeled "Recit." and includes lyrics in Russian: "Стрельцы! Ца-ри и го-су-да-ри И-ван и Петр вам ми-лость". The music is in common time.

Ст.

шлют: и-ди-те в до-мы ва-ши и гос-по-да мо-ли-те за их го-су-дар-ско-е здо-

Measures 12 and 13 of the musical score. The key signature changes to A major (no sharps or flats). The vocal line is labeled "Ст." and includes lyrics in Russian: "шлют: и-ди-те в до-мы ва-ши и гос-по-да мо-ли-те за их го-су-дар-ско-е здо-". The music is in common time.

Tempo di marcia
(Стрельцы молча встают.)

(Трубачам.)

-ро-вье. Иг-рай-те, тру-бы!

(Трубы на сцене.)

Measures 14 and 15 of the musical score. The key signature changes to B-flat major (two flats). The vocal line includes lyrics: "-ро-вье. Иг-рай-те, тру-бы!". The score indicates "Tempo di marcia" and "(Стрельцы молча встают.)". The trumpet part is marked "(Трубачам.)" and "(Трубы на сцене.)". The music is in common time.

Recit.

Царь Петр пе-шью шест-ви-е в Московс-кий Кремльчи - нить из - во - лит.

Allegro marziale

(Преображенцы идут к Кремлю.)

poco a poco più animato

poco rit. ЗАНАВЕС

ДЕЙСТВИЕ ПЯТОЕ

СЦЕНА 1

Досифей один

Andante tranquillo $\text{J}=69$

Violini

pp ben legato

Ob.

Musical score for the first scene, featuring Violin and Oboe parts. The score consists of two staves. The top staff is for Violin (Violini), and the bottom staff is for Oboe (Ob.). The music is in 4/4 time, key signature is B-flat major. The Violin part has a dynamic of pp (pianissimo) and a performance instruction 'ben legato'. The Oboe part has a melodic line with slurs and grace notes.

ЗАНАВЕС

(Сосновый бор. Скит. Лунная ночь.)

Musical score for the curtain, featuring Violin and Oboe parts. The score consists of two staves. The top staff is for Violin, and the bottom staff is for Oboe. The music is in 4/4 time, key signature is B-flat major. The Violin part has a melodic line with slurs and grace notes. The Oboe part provides harmonic support.

(Досифей входит; движения его медленны.)

Musical score for Dosifey's entrance, featuring Violin and Oboe parts. The score consists of two staves. The top staff is for Violin, and the bottom staff is for Oboe. The music is in 4/4 time, key signature is B-flat major. The Violin part has a melodic line with slurs and grace notes. The Oboe part provides harmonic support.

Досифей

Musical score for Dosifey's recitation, featuring Violin and Oboe parts. The score consists of two staves. The top staff is for Violin, and the bottom staff is for Oboe. The music is in 4/4 time, key signature is B-flat major. The Violin part has a melodic line with slurs and grace notes. The Oboe part provides harmonic support. The lyrics are: Здесь, на э-том мес - те свя - те за - лог спасень - я ми-ру воз-ве-щу.

Сколь - ко скор - би, сколь - ко тер - за - ний дух сомнень - я в ме - ня весял.

Ob.

Clar.

Musical score for Dosifey's recitation, featuring Oboe and Clarinet parts. The score consists of two staves. The top staff is for Oboe (Ob.), and the bottom staff is for Clarinet (Clar.). The music is in 4/4 time, key signature is B-flat major. The Oboe part has a melodic line with slurs and grace notes. The Clarinet part provides harmonic support.

Д.

Страх за брать - ю, за у - часть греш-ных душ ден - но и нощ - но ме -

0б.

Д.

- ня смущал, и не дрог - ну-ло серд - це мо - е: да свершит - ся во - ля не-бе-сно-го от -

Viol.

Д.

- ца! Вре - мя приспе - ло, и скорбь мо - я вас, ми - лых, вен - цом

Viol.

0б.

Cl.

Д.

сла - вы о - се - ни - ла. Жиз - ни зем - ной и пре - хо - дя - щей у - те - хи пре -

Viol.

Д.

-зре-ли вы, сла-вы бес-сморт-ной, веч-ной ра-ди.

Ob.
Cl.
Bsn.

Д.

Му-жай-тесь, бра-тья!
В мо-лит-ве теп-лой най-

Ob.
Fl.
Ob.
Cl.
Bsn.

Д.

де-те си-лы пред-стать пред гос-по-да сил.
Бо-же пра-ый,

Viol.
Ob.
Cl.
Fl.
Bsn.
Cor.
pizz.

Д.

у-твер-ди за-вет наш! Да не в суд иль о-суж-де-нье, но в путь свя-

Fl.
Ob.
Cl.
Bsn.
Cor.
pizz.

Д.

- го об - нов - ле - нья и - спол - ним е - го, от - че bla-

pp

(в молитвенном настроении)

Д.

- гий! (Раскольники мало-помалу выходят из скита на сцену.)

piz.

СЦЕНА 2

Досифей, Марфа и раскольники

Досифей *Moderato*

Бра-ти-я! По - гиб - ло де - ло на - ше. По

Cor. quart.

f

p

Д.

всей Ру-си тес-нят нас, бра - тья. У - бит ста-рик Хо-ван-ский, Го - ли - цын в ссылке;

Cor. Trombe e Fag.

f

Д.

на-деж-да на - ша, Князь Ан - дрей, меж на - ми зде скры - ва - ет - ся вскиту.

quart.

p

Д.

А кто ви - но - ю? Са - мих кня - зей раз - до - ры.

Cl. Fag.

mf

quart.

Д.

Брать - я, дру - ги, вре - мя за ве - ру по-тер - петь пра - во -

Д.

- слав - ну - ю! Войс - ка - ми скит наш о - кру - жен теперь. Враг че - ло -

Corni e Trombe

mf

mf

p

Д.

- ве - ков, Князь ми - ра вос - ста. Е - му не от - да - дим - ся, братья; сго -

mf f

Andante maestoso

(обращаясь к мужчинам)

Д.

- рим, а не да - дим - ся! Бра - ти - я! Внем - ли - те гла - су от - кро -

piz. Trombe, Corni e Tromboni

p mf

Д.

- ве - ни - я во и - мя пре - свя - то - е твор - ца и гос - по - да сил.

Хор Тенора

Раскольники

Басы

Fag.

Vla - ды - ко, от - че, све - та хра - ни - тель,

p piz.

Досифей

p (обра-
A -

Гос - по - ду от - кры - ты во - век на - ши серд - ца.

Viol.

Fag.

Д. щаясь к женщинам.)

- ми -

Trombe

p Cor.

Tromb.

Сест - ры!

Хра - ни - те ли за - вет ве -

Д.

- ли - кий во и - ми пре - свя - то - е твор - да и гос - по - да сил!

Хор Сопрано

p

Альты

p Не и - ма мы стра - ха, от - че, за -

Ob.

pp piz.

C. - вет наш пред гос - по - дом свят и не - пре -

A. -

Ob.

Досифей

A - минь! Об - ле - кай - тесь ври - зы

A - ло - жен.

Viol. F1. m.g. Ob. p *Ad. Tromb.*

Д. свет - лы - е, воз - жи - гай - те све - чи бо - жи - е и гря -

Д. -ди - текsto - я - ни-ю, и да пре - тер - пим во славу гос - по - да.

6605

Раскольничий хор

Andante mistico $\text{J}=69$

Сопрано

Альты *p*

Хор Враг че - ло - ве - ков, князь ми - ра се - го вос - ста;

Тенора *p*

Враг че - ло - ве - ков, князь ми - ра се - го вос - ста;

Басы *p*

Колокол в скиту и т.д. в продолжение всего хора.

Andante mistico $\text{J}=69$

Fag. *p*

C. *f*

A. страш - ны ко - вы ан - ти - христ - а!

Fl. Cl. Viol.

Cor.

T.

Бес - пре - дель - на зло - ба е - го!

Fl. Ob.

Fag. *piz.*

C. *f* Смерть и - дет! Спа-сай - те - ся!

A.

T.

B.

Fl. Ob. Cl.

quart. *p*

Bлиз-ко враг, му-жай - те - ся!

Ob. Cl. Fag.

f

p

(Уходя вместе с Досифеем в скит.)

Пла - ме - нем и ог - нем, пла - ме - нем и ог -

p

mf

Пла-менем и ог - нем свя-щен-ным мы о - бе - лим - ся, пла - ме -

mf

Пла - менем и ог - нем мы о - бе - лим - ся, пла - ме -

Fl. Ob. Viol.

Fag.

- нем свя - щенны ми о - бе - лим - ся
mf
 пла - ме-нем и ог - нем мы о - бе - лим - ся
 - нем и ог - нем
 F1.
 Ob.
 Cl.
mf
p

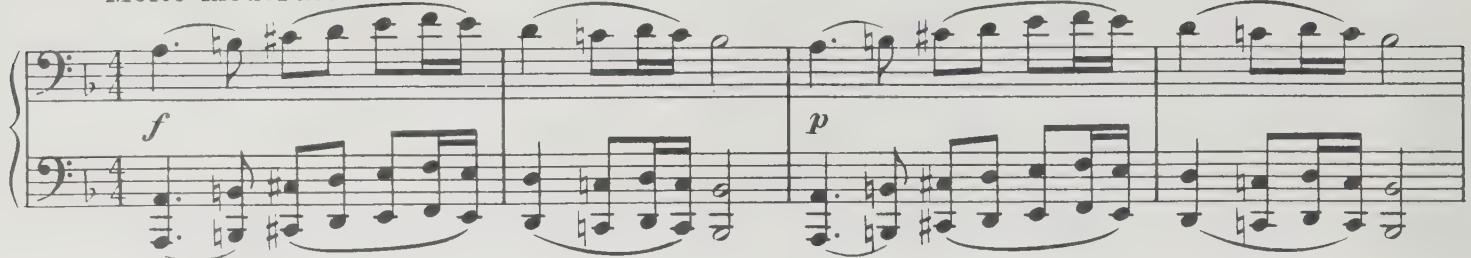
во славу гос - по - да - твор - ца.
 во славу гос - по - да - твор. - ца.
 Во славу
 Во славу
 Коло -
 кол
p quart.
p

(Марфа остаётся, все прочие скрываются в скит.)
 гос - по - да - твор - ца!
 гос - по - да - твор - ца!
tacet
pp
piz.

СЦЕНА 3

Марфа, позже Князь Андрей Хованский и Досифей

Molto moderato



Recit. Lamentoso

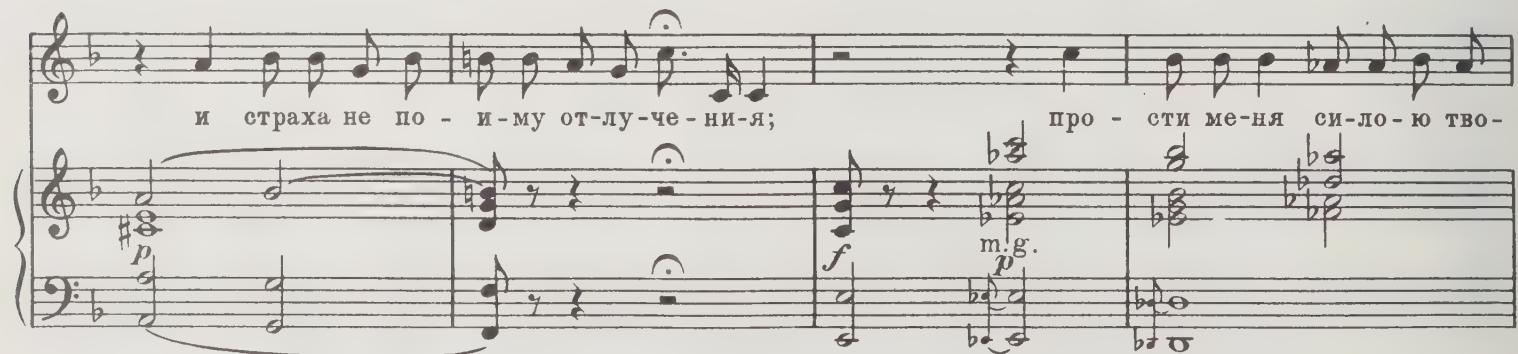
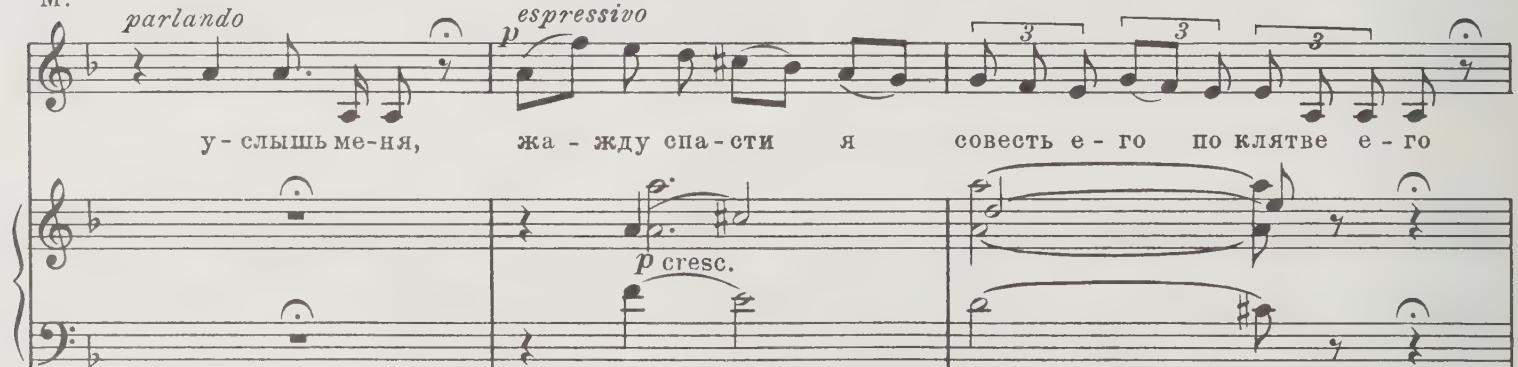
Марфа



M.



M.



Allegretto $\text{d}=104$
Кн. Ан. Хованский (за сценой)

- ей любви, гос-по-ди!

Где ты, мо - я во - люш-ка?

Allegretto $\text{d}=104$

A. Хов.

Где ты, мо - я не - гушка? У от - ца ль, у ба - тюшки? У ро-ди-мой у

ма - туш-ки? Ку - да ж, ку-да я во - люшку, ку - да сво - ю

Corno

не - гушку да ку - да ж де - вать е - е, да ку - да ж де - вать бу-ду я?

Corno

Cl. Fag.

Марфа (Хованскому)

A. Хов.

Милый мой!

Эм-ма!

dim.

f

Cl. pp
Fag.

M. Largo $\text{d} = 48$

Вспом-ни, по-мя-ни свет-лый миг лю-бви! Мно-го чуд-ных снов с тех

pp

Cl.
Fl.

M.

пор ви-да-ла я. Сни-лось мне, буд-то бы из-ме-на люб-ви тво-ей,

p.

Cl.
Fag.

M.

чу-ди-лись, бро-ди-ли ду-мы мрач-ны-е. Спо-кой-ся, княже.

Ossia

Кн. Ан. Хованский

Мар-фа!

sf pp

M.

Я не о - став - лю те - бя, вмес - тесто - бо - ю сго - рю лю - бя.

M.

А слышиш - по - слышиш: жар - ко бы - ло, как но - чью шеп - тал ты мне

Viol. con sord.

Corni m.g.

M.

про любовь свою, про счас - тье мо - е; ту - чей черно - ю по - кры - лась любовь мо - я.

Cl. Fag. p

M.

хо - ло - дом - льдом сков - а - ло клят - ву мо - ю. Смерт - ный час твой при -

M.

M.

Moderato marciale e maestoso ♩ = 96

Досифей (выходя из лесу в саване)

s Труба пред-вечного! Настало время в ог-не и

(Трубы „потешных“ за сценой)

Марфа

Те-бя спасти?

Кн.Андрей Хованский

Мар-фа, спаси меня!

пла-мени при- ять венец сла-вы ве-чные!

Alla marciale funebre $\text{d} = 66$

(Раскольники выходят мало-помала на сцену в белых одеждах, со свечами в руках; некоторые из них скла-

Слы-шал ли ты вда-ли за э-тим бо-ром тру-бы ве-ща-ли

Trombe

Viol.

М. ды-вают костер.)

бli-зость войск пет-ров-ских? Мы вы-да-ны, нас о-кру-жи-ли,

не-где у-крыть-ся, нет нам спасе-ния, са-ма судьба сковала

Viol. Vle. pp cresc.

креп-ко нас сто-бо-ю и про-рекла ко-нец нам смерт-ный;

Viol. pizz.

ни слезы, ни мольбы, ни у-ко-ры, ни сте-налья, ни-что не спасёт, судьба так ве-ле-ла.

pp cresc. pizz.

Марфа

Кн. Ан. Хованский

И - дем же, княже,

Мар - фа, мо - лю те - бя, тяж - ко, тяж - ко мне.

Ob. Cl. p
Violone.

pp

M.

бра - тья уж со - бра - лась, и о - гонь свя - щен - ный жерт - вы ждет сво - ей.

Largo

Вспом - ни, по - ми - ни свет - лый миг люб - ви, как шептал ты мне про сча - сти - е мо - е.

Viol.

Cl. m. g.

pp

Corno

M.

(вводит Хованского на костер)

В ог - не и пла - ме - ни за - ка - лит - ся та клят - ва твой!

pp

smorzando

СЦЕНА 4 (Заключительная)

Марфа, Кн. Ан. Хованский, Досифей и раскольники; в конце петровские „Потешные“

Marciale

Раскольники (на хоругре)

Сопрано

Альты

Гос - по - ди сла - вы, гря - ди во славу тво - ю!

Тенора

Басы

Meno mosso

Досифей

Брати-я! По - движнемся; во гос-поде прав - ды и люб - ви да у-зриим свет.

Д

Да сги - нут плот - ски - е коз - ни

Tromb.

а - да от ли - ца свет-ла прав-ды и люб - ви.

Заключительный хор ^{*)}Andante maestoso alla breve $\text{d}=72$ (Марфа зажигает свечою костер)

Раскольники

Марфа

Гос - подъ мой,

Сопр.

Альты

Гос - подъ мой,

Тенора

Басы

Fl.

Ob.

Ci.

Fag.

ПРИМЕЧАНИЕ ^{*)} Заключительный хор Мусорским сочинен не был, а написан Н. А. Римским-Корсаковым на тему с текстом, найденным в черновых набросках „Хованщины“.

за - щит - ник и по - кро -

C. за - щит - ник и по - кро -

A. за - щит - ник и по - кро -

M.

- ви - тель!

- ви - тель!

(Трубы за сценой ближе)

M.

Па - сет

Па - сет

той м. я.

той м. я.

той м. я.

(Трубы за сценой)
Trombe

mf Corni

(Костёр все более и более разгорается)
(ещё ближе)

Досифей

Гос - по - да прав - ды ис -

C.

A.

T.

B.

Trombe

Tromboni

Д.

по - ве -

по - ве -

Д.

мы

мы

(Трубы)

Д.

нич - то - же ли

нич - то - же ли

нич - то - же ли

ff

Марфа

Вспом - ни, по - мя - ни

Кн. Ан. Хованский

ff

0

Д.

- шит - нас.

- шит - нас.

- шит - нас.

f

(Все погибают в пламени)

M. свет - лый миг!

А.Хов. Эм - ма, Эм - ма!

Д. А - минь!

А - минь!

(На сцену выходят трубачи, а за ними, "потешная" рота, они отступают в ужасе при виде костра)

ЗАНАВЕС

Trombe ff
Corni ff più animato

СОДЕРЖАНИЕ

ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

Вступление. Рассвет на Москве-реке	7
Сцена 1. Стрелец Кузька, 1-й и 2-й стрельцы	11
Сцена 2. Подьячий, сначала стрельцы; позже Боярин Шакловитый.	15
Сцена 3. Сначала Подьячий, потом народ, стрельцы и князь Иван Хованский Хор. Встреча Хованского	30
Сцена 4. Князь Андрей Хованский, Эмма, Марфа	47
Сцена 5. Те же. Князь Иван Хованский, стрельцы, народ	54
Сцена 6. Те же и Досифей с раскольниками	60

ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

Сцена 1. Князь Голицын один; после Варсонофьев	69
Сцена 2. Князь Голицын, Марфа; после Варсонофьев. Гаданье	74
Сцена 3. Князь Голицын один; позже князь Иван Хованский.	80
Сцена 4. Те же и Досифей; за сценой раскольники	89
Сцена 5. Те же и Марфа; позже Варсонофьев	97
Сцена 6. Те же и Боярин Шакловитый	99

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

Сцена 1. Раскольники; между ними Марфа	103
Сцена 2. Песня Марфы	107
Сцена 3. Марфа, Сусанна; позже Досифей	110
Сцена 4. Марфа и Досифей	118
Сцена 5. Ария Шакловитого	120
Сцена 6. Шакловитый, стрельцы, между ними Кузька; позже стрелецкие жены	125
Сцена 7. Те же и Подьячий	133
Сцена 8. Стрельцы с женами, Кузька; позже князь Иван Хованский	141

ДЕЙСТВИЕ ЧЕТВЕРТОЕ

КАРТИНА ПЕРВАЯ

Сцена 1.	Князь Иван Хованский, сенные девушки и прислуга	149
Сцена 2.	Князь Иван Хованский, Варсонофьев, сенные девушки и прислуга	154
Сцена 3.	Те же и персидские рабыни Хованского. Пляска персидок	157
Сцена 4.	Те же и Боярин Шакловитый	168
	Хор девушек. Величанье князя Хованского	171

КАРТИНА ВТОРАЯ

Сцена 5.	Рейтары и московский люд	173
Сцена 6.	Досифей; потом Марфа	176
Сцена 7.	Марфа и князь Андрей Хованский	180
Сцена 8.	Те же, стрельцы и стрелецкие жены; после Стрешнев, трубачи и «Потешные»	186

ДЕЙСТВИЕ ПЯТОЕ

Сцена 1.	Досифей один	197
Сцена 2.	Досифей, Марфа и раскольники. Раскольничий хор	200
Сцена 3.	Марфа; позже князь Андрей Хованский и Досифей	208
Сцена 4.	Заключительная. Марфа, князь Андрей Хованский, Досифей и раскольники; в конце петровские «Потешные»	215
	Заключительный хор	216

Индекс 9—3—5

М. П. МУСОРГСКИЙ
ХОВАНЩИНА

Opera

Редактор В. Золотарев
Лит. редактор К. Данько
Художник В. Максин
Худож. редактор И. Каледин
Техн. редактор Т. Лапшина
Корректор И. Миронович

Подписано к печати 10/X-70 г. Формат бумаги
60×90^{1/8}. Печ. л. 28,0. Уч.-изд. л. 28,25.
Тираж 4500 экз. Изд. № 6605. Т. п. 70 г.—№ 82.
Зак. 3919. Цена 5 р. 64 к. Бум. № 1

Издательство «Музыка», Москва,
Неглинная, 14

Московская типография № 17
Главполиграфпрома Комитета по печати
при Совете Министров СССР,
ул. Щипок, 18



M Musorgskii, Modest Petrovich
1503 Khovanshchina. Piano-vocal
M996K5 score. Russian,
1970 Khovanshchina

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

